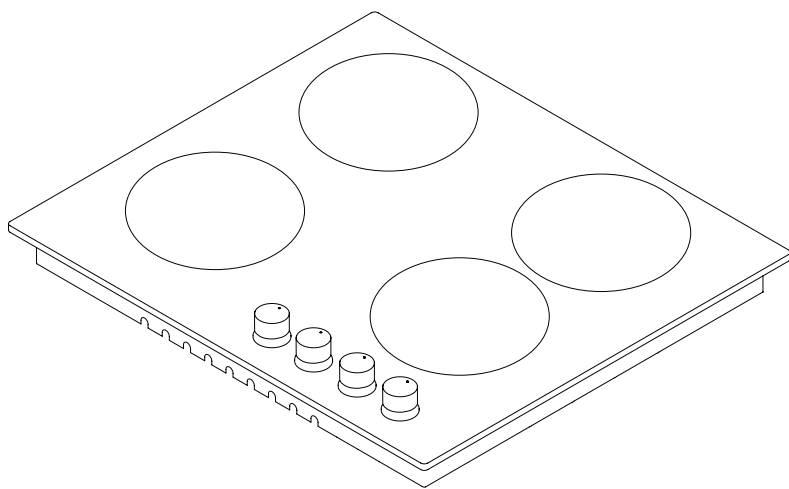


KERNAU

NÁVOD K POUŽITÍ
PLYNOVÁ A ELEKTRICKÁ VARNÁ DESKA
KGH 4346 B/ KGH 4346.1 T CI B



VÁŽENÝ UŽIVATELI,

Naším cílem je poskytnout Vám produkt s nejlepším výkonem a který je vyráběn v našich moderních zařízeních s ohleduplných pracovním prostředím a v souladu s konceptem naprosté kvality.

Nicméně před prvním použitím produktu doporučujeme pozorně číst návod k použití a uchovat jej pro případ potřeby.



POZNÁMKA

Příložený návod k použití je připraven pro více než jeden model. Některé z následujících specifik nemusí být dostupné na Všem zařízení.

Veškeré naše spotřebiče jsou vhodné k domácímu použití a ne ke komerčním účelům.

Produkty označené (*) jsou volitelné.

V souladu s normou WEEE.

OBSAH

KAPITOLA 1. Důležitá upozornění.....	56
Bezpečnost týkající se elektřiny	58
Bezpečnost týkající se plynu	58
Co dělat, pokud ucítíte zápach plynu	59
Doporučené použití	59
Likvidace Opatřebovaných Zařízení	60
KAPITOLA 2. Připojení Elektřiny	61
Nákres Elektrického Zapojení	61
KAPITOLA 3. Připojení Plynu.....	62
Připojení zemní plynu	63
Přechod ze zemního plynu na LPG a z LPG na zemní plyn	63
Větrání Místnosti	64
KAPITOLA 4. Seznámení se spotřebičem	65
KAPITOLA 5. Technické Údaje	66
Ventil, spotřeba a výkon tabulka	67
KAPITOLA 6. Instalace sporáku	69
Správné Místo K Instalaci	69
Instalace.....	70
Schéma Instalace	70
Je-Li Pod Varnou Deskou Umístěna Vestavěná Trouba	71
KAPITOLA 7. Rozměry Čítače.....	72
KAPITOLA 8. Ovládací panel.....	73
KAPITOLA 9. Použití Vaší Varné Desky.....	74
Velikosti Plotýnek.....	75
KAPITOLA 10. Údržba a čištění.....	76
KAPITOLA 11. Řešení závad	76
Body ke zkontrolování	76
KAPITOLA 12. Pravidla zacházení	78
KAPITOLA 13. Ekologická likvidace	78
KAPITOLA 14. Informace o balení	78

KAPITOLA 1. DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

1. Instalace a opravy by měly být vždy prováděny ve „SPECIALIZOVANÉM SERVISU“
Výrobce neodpovídá za změny na zařízení zavedené neoprávněnou osobou.
2. Prosím, pozorně čtěte následující informace. Jen tak můžete bezpečně a správně používat zakoupené zařízení.
3. Sporák může být používán pouze v souladu s provozními pokyny.
4. Během používání zařízení, dbejte na to, aby děti do 8 let a domácí zvířata nebyla v blízkosti zařízení.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí ohně, nepokládejte předměty na pečicí plochu.



UPOZORNĚNÍ

Přístroj a přístupné části se během jsou během provozu horké.

5. Podmínky nastavení tohoto zařízení jsou uvedeny na štítku. (Nebo na typovém štítku)
6. Některé dostupné části mohou být při používání funkce grilu horké. Držte je z dosahu malých dětí.



UPOZORNĚNÍ

Toto zařízení slouží k pečení. Jakékoli použití k jiným účelům, např. vytápění místnosti, je zakázané.

7. Pro čištění spotřebiče nepoužívejte parní čističe.
8. NIKDY se nepokoušejte uhasit požár vodou. Pouze vypněte obvod přístroje a plamen zakryjte krytem nebo protipožární přikrývkou.
9. Držte s dosahu dětí do 8 let, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
11. Nedotýkejte se horkých částí.



VÝSTRAHA

Pečicí proces by měl být pod dohledem. Pečicí proces by měl být vždy pod dohledem.

12. Přístroj není určený pro ovládání pomocí externího časovače nebo systémem odděleného dálkového ovládání.
13. Toto zařízení mohou využívat děti starší 8 let, lidé s fyzickými, sluchovými nebo duševními problémy nebo lidé s nedostatkem zkušeností nebo znalostí; pokud je zajištěna kontrola nebo jsou poskytnuty informace týkající se nebezpečí.
14. Zařízení bylo navrženo pouze pro domácí použití.
15. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění nebo údržbu spotřebiče nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dohledem dospělých.
16. Udržujte přístroj a jeho napájecí kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
17. Než začnete spotřebič používat, umístěte záclony, tyly, papír nebo hořlavý (zápalný) materiál ze spotřebiče. Do nebo na spotřebič nepokládejte hořlavý či zápalný materiál.
18. Ventilační kanály udržujte otevřené.
20. Nezahřívajte zavřené plechovky nebo skleněné dózy. Mohly by tlakem vybuchnout.
21. Nepoužívejte zařízení pokud jste pod vlivem léků či/a alkoholu, mohlo by to ovlivnit váš úsudek.
22. Po každém použití zkontrolujte, zda je zařízení vypnuté.
23. Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je jednou z ingrediencí pokrmu alkohol. Vlivem zvýšené teploty se alkohol vypaří a v kontaktu s horkým povrchem by mohl způsobit požár.
24. Pokud je spotřebič vadný nebo má viditelné poškození, přístroj nepoužívejte.
25. Nepokládejte předměty, na které by mohly děti na spotřebiči dosáhnout.

26. Obalové materiály jsou nebezpečné pro děti. Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.
27. Přívod sporáku může být odpojen během jakýchkoli prací v domě. Po ukončení prací by měl být sporák znovu zapojen autorizovaným servisem.
28. Nepokládejte kovové předměty jako nože, vidličky, lžičky na povrch spotřebiče, mohlo by dojít k jejich zahřátí.
29. Aby nedocházelo k přehřívání přístroje, nepokládejte jej za dekorativní kryty.
30. Před vyjmutím bezpečnostních opatření spotřebič vypněte. Po vyčištění znovu nainstalujte ochranná zařízení a to dle instrukcí.
31. Upevňovací bod kabelu musí být chráněn.



VÝSTRAHA

Pokud je sklo sporáku rozbité, okamžitě vypněte topný článek a odpojte spotřebič od zdroje energie, nedotýkejte se povrchu spotřebiče a přístroj nepoužívejte.

32. Uživatel by s troubou neměl manipulovat sám.
33. Při čištění plynových hořáků je třeba dbát opatrnosti. Může dojít ke zranění osob.
34. Protože varná deska je horká během nebo hned po vaření, v důsledku extrémní teploty a páry může dojít k opaření.
35. Pokud v průběhu vaření nevypnete sporák, tak se uživatel může spálit.
36. Pokud se na sporáku vyskytují těžší předměty, může dojít k jejich převrácení. Může dojít ke zranění osob.
37. Po instalaci spotřebiče lze přístroj odpojit vypojením se zásuvky nebo spínačem tomu určeným.

BEZPEČNOST TÝKAJÍCÍ SE ELEKTŘINY

1. Připojte spotřebič do uzemněné zásuvky chráněné pojistkou odpovídajícím hodnotám uvedeným v tabulce technických specifikací.
2. Mějte autorizované elektrikářské zařízení pro uzemnění. Naše společnost nezodpovídá za škody, které vzniknou v důsledku použití výrobku bez uzemnění dle místních předpisů.

UPOZORNĚNÍ



Pokud je povrch sklokeramické desky prasklý, vypněte spotřebič, aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem.

3. Nemyjte výrobek stříkáním nebo poléváním vodou! V opačném případě hrozí poranění elektrošokem.
4. Nedotýkejte se zástrčky mokřma rukama! Při odpojování netahejte za kabel, vždy uchopte zástrčku.
5. Při instalaci, údržbě, čištění a opravách výrobek vypojte ze zásuvky.
6. Ujistěte se, že je zástrčka pevně připojena do zásuvky. V opačném případě by mohlo dojít k jiskření.
7. Pokud je poškozen napájecí kabel (kabel se zástrčkou), aby nedošlo k nebezpečným situacím, musí být nahrazen a to výrobcem nebo jeho servisním pracovníkem nebo stejně kvalifikovaným personálem.
8. Nepoužívejte zkrácené nebo poškozené kabely nebo jiné prodlužovací kabely než ty od výrobce.
9. K čištění zařízení nepoužívejte parní čistíče. V opačném případě by mohlo dojít k elektrickému šoku.
10. Ujistěte se, že v zásuvce zástrčky produktu není žádný tekutina či vlhkost.
11. Pro instalaci je požadován všesměrový vypínač, který umožňuje odpojit napájení. Odpojení od napájecího zdroje musí být vybaveno spínačem nebo integrovanou pojistkou instalovanou na pevném zdroji napájení podle kódu budovy.
12. Napájecí kabel (kabel se zástrčkou) se nesmí dotýkat horkých částí spotřebiče.
13. Při instalaci, údržbě, čištění a opravách výrobek odpojte.
14. Spotřebič je vybaven spojovacím kabelem typu „Y“.
15. Přepínače jističe trouby musí být umístěny tak, aby na ně mohl konečný uživatel dosáhnout při instalaci trouby.
16. Pevné přípojky musí být připojeny k napájecímu zdroji umožňujícímu všesměrové odpojení. U zařízení s nadměrnou napěťovou třídou nižší než III musí být odpojovací zařízení připojeno k pevnému zdroji napájení podle kódu elektroinstalace.
17. Neodstraňujte spínače zapalování ze spotřebiče. V opačném případě uvolníte přístup k elektrickým kabelům, což může vést ke zraněním elektrickým proudem.

BEZPEČNOST TÝKAJÍCÍ SE PLYNU

1. Tento spotřebič není připojen k odvádějícímu zařízení hořáku. Tento spotřebič musí být zapojen a nainstalován v souladu s platnými nařízeními. Podmínky týkající se ventilace musí být splněny.
2. Při používání plynového spotřebiče dochází k vytváření vlhkých, horkých a hořlavých látek místnosti. Před použitím se nejprve ujistěte, že je kuchyň dobře odvětrávána a během používání spotřebiče udržuje přirozené odvětrávání místnosti, nebo ji vybavte mechanickým odvětrávacím systémem.
3. Po náročném, dlouhodobém používání spotřebiče bude možné, že stav v místnosti bude vyžadovat dodatečné odvětrání. Například otevření okna, nebo v případě mechanického ventilátoru bude stačit zvýšit rzhlost otáček.
4. Spotřebič může být používán pouze na dobře větraných místech v souladu s platnými předpisy. Před použitím produktu si pozorně přečtěte tento návod k obsluze.

5. Před umístěním spotřebiče se ujistěte, že místní podmínky sítě (typ plynu a tlak plynu) splňují požadavky spotřebiče.
6. Mechanismus plynu nesmí být spuštěn na déle než 15 vteřin. Pokud se hořák nezapne do 15 vteřin, vypněte mechanismus plynu a před dalším pokusu o zapálení hořáku vyčkejte minimálně minutu.
7. Veškeré zásahy nutné k instalaci plynu musí být uskutečněny k tomu autorizovanou a kompetentní osobou.
8. Tento spotřebič je nastaven na zemní plyn (ZP). Pokud jste nuceni zapojit spotřebič na přívod jiného než zemního plynu, konzultujte to nejdříve s autorizovaným servisem.
9. Pro správné fungování by měly být periodicky nahrazovány kryty, plynové potrubí a svorky podle doporučení výrobce a v případě potřeby.
10. Plyn by měl správně hořet v plynových částech spotřebiče. Pokud plyn správně hoří, projevuje se to konstantním hořením a modrými plameny. Pokud nedochází k dokonalému spalování, může dojít k vytváření kysličníku uhelnatého (CO). Kysličník uhelnatý je bezbarvý, bez zápachu a velmi toxický plyn, i malé množství má smrtelný účinek.
11. Zeptejte se místních dodavatelů plynu na telefonní čísla pro nouzové situace týkající se plynu a zjistěte opatření, která mají být nastolena v případě detekování zápachu plynu.

CO DĚLAT, POKUD UCÍTÍTE ZÁPACH PLYNU

1. Nepoužívejte otevřený oheň a nekuřte.
2. Nepoužívejte žádné elektrické spínače. (Jako například přepínač lampy či zvonek u dveří)
3. Nepoužívejte pevnou linku ani mobilní telefon.
4. Otevřete dveře a okna.
5. Zavřete veškeré přívody plynu na plynových spotřebičích a přístrojů k měření plynu.
6. Zavolejte hasiče a to telefonem, který se nenachází v domě.
7. Zkontrolujte veškeré hadičky a proti únikové spoje. Pokud stále cítíte plyn, opusťte dům a varujte sousedy.
8. Do domu se nevracejte, dokud příslušné autority nepotvrdí, že je to bezpečné.

DOPORUČENÉ POUŽITÍ

1. Tento výrobek je určen pro domácí použití. Využití spotřebiče ke komerčním účelům není dovoleno.
2. Spotřebič může být použit pouze k vaření. Není dovoleno jej používat k jiným účelům jako například vytápění místnosti.
3. Výrobce nenese žádnou zodpovědnost za případné škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou manipulací.
4. Servisní životnost vámi zakoupeného spotřebiče je 10 let. Toto je doba, po kterou jsou náhradní díly potřebné pro provoz spotřebiče, tak jak je definováno, poskytnuty výrobcem.

LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ

Toto zařízení bylo navrženo a vyrobeno z vysoce jakostních materiálů a komponent, které jsou vhodné k opakovanému využití.

Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na výrobku (obr. A) znamená, že výrobek musí být před odevzdáním do sběrný roztržiděn v souladu s ustanoveními Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU. Pokud je na výrobku umístěn symbol přeškrtnuté popelnice (obr. B), znamená to, že výrobek obsahuje baterie, které musí být před odevzdáním do sběrný vyjmuty v souladu s ustanovením Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/66/ES. Taková značka informuje, že elektrická a elektronická zařízení i baterie (pokud jsou použity) nemohou být po použití zlikvidovány společně s jinými odpady pocházejícími z domácností.

Uživatel je povinen předat spotřebované zařízení a baterie (pokud jsou použity) do sběrem použitého elektrického a elektronického odpadu a baterií (pokud se vyskytují). Sběrný takových odpadů, včetně sběren opotřebovaného zařízení, provozovatelé zpracujících provozů, distributorů (obchody), provozovatelé sběren tříděných komunálních odpadů (obecní jednotky) a jiné jednotky stanovené v zákonech tvoří příslušný systém umožňující odevzdání takového zařízení.

Správná likvidace spotřebovaného zařízení a baterií (v případě použití) zabrání škodlivému působení na zdraví a životní prostředí vlivem obsahu nebezpečných látek a nesprávného skladování a zpracování takového spotřebiče. Domácnosti hrají důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace spotřebovaného zařízení a v této fázi se formují základy, které mají vliv na zachování společných hodnot, jakým je čisté životní prostředí. Domácnosti jsou také jedním z větších uživatelů drobného zařízení a rozumné zacházení s nimi má v této fázi vliv na získávání druhotných surovin.

V případě nevhodné likvidace tohoto zařízení mohou být uloženy pokuty v souladu s lokální legislativou. Pokud má zařízení zámek, je nutné ho pro zachování bezpečnosti všech osob, které mohou mít kontakt se zařízením, demontovat.

Některé ledničky a mrazničky mají izolační materiál a chladicí médium z CFC. Proto je nutné zachovat zvláštní opatrnost, aby nedošlo ke znečištění životního prostředí, když budete svou starou ledničku likvidovat.



Obr. A



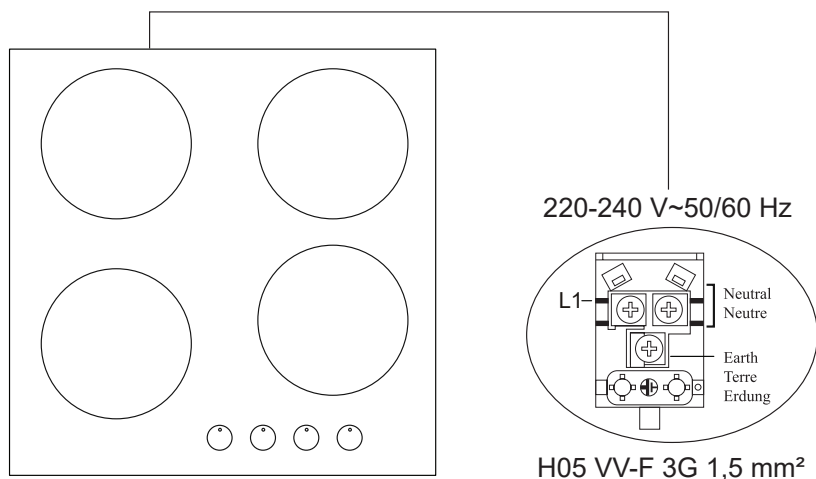
Obr. B

KAPITOLA 2. PŘIPOJENÍ ELEKTŘINY

1. Nastavení stavu tohoto spotřebiče je vyznačeno na štítku.
2. Váš spotřebič musí být připojený k pojistce odpovídající elektrickému výkonu. V případě potřeby se doporučuje, aby zapojení provedl autorizovaný servis.
3. Váš spotřebič je konfigurován v souladu s napájením 220-240V 50/60Hz.
4. Pokud se napájení od těchto hodnot liší, kontaktujte autorizovaný servis, prosím.
5. Elektrické zapojení vašeho spotřebiče smí být provedeno pouze do pojistek s vhodně zapojeným uzemněním. Není-li na místě, kde má být spotřebič nainstalován, k dispozici žádná vhodná pojistka, okamžitě kontaktujte autorizovaný servis. Výrobce nezodpovídá za škody způsobené připojenou pojistkou bez provedení uzemnění.
6. Zástrčka spotřebiče musí být co nejbližší uzemněné pojistce, bez použití prodlužovacího kabelu.
7. Nedovolte, aby napájecí kabel spotřebiče přišel do kontaktu s horkými částmi spotřebiče. Stejně tak nedovolte jeho kontakt s ostrými hranami a rohy.
8. Je-li napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn buď výrobcem nebo zástupcem jeho servisu nebo obdobně kvalifikovanou osobou, aby se tak předešlo nebezpečným situacím.
9. Špatné elektrické zapojení může spotřebič poškodit. V takovém případě se na váš spotřebič nebude vztahovat žádná záruka. Elektrické zapojení vašeho spotřebič musí provést autorizovaný servis.

NÁKRES ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ

Elektrické zapojení spotřebiče v souladu s následujícím nákresem nechte provést autorizovanou osobou.



KAPITOLA 3. PŘIPOJENÍ PLYNU

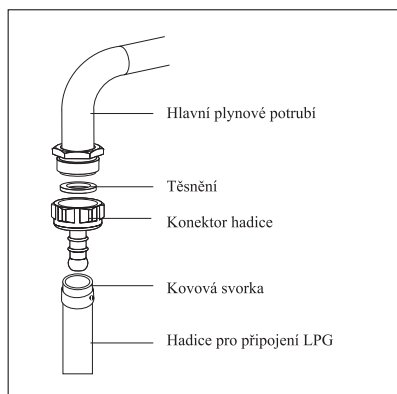


UPOZORNĚNÍ

Před zahájením jakýchkoli prací týkajících se instalace plynu, vypněte jeho přívod. V opačném případě by mohlo dojít k výbuchu.

1. Spotřebič připojte k plynovému kohoutu v co nejkratší vzdálenosti tak, abyste předešli jakémukoli úniku plynu. Z bezpečnostních důvodů musí být použita hadice dlouhá maximálně 125 cm, minimálně 40 cm.
2. Během provádění kontroly úniku plynu nikdy nepoužívejte zapalovač, zápalky, hořící cigaretu nebo podobnou hořlavou látku.
3. Na spoj naneste mýdlo. V případě existence úniku se v postižené oblasti objeví pěna.
4. Má-li být varná deska namontovaná do skříně nebo otevírací zásuvky, je třeba nad varnou desku namontovat ochranný panel s minimálně 15 mm otvorem.

PŘIPOJENÍ LPG



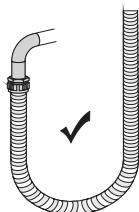
Pro zapojení LPG (láhev na plyn) připevněte kovovou svorku na hadici vycházející z LPG (láhev na plyn). Okraj hadice připevněte ke konektoru hadice za spotřebičem, zatlačte na konec hadic, který jste ohřáli v horké vodě. Poté svorku připevněte na konec hadice a utáhněte ji šroubovákem. Těsnění a konektor hadice nutný k zapojení jsou znázorněné na obrázku níže.

POZNÁMKA: Regulátor, který bude připevněn na LPG (láhev na plyn), musí mít funkci 300 mmSS.

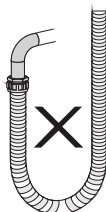


UPOZORNĚNÍ

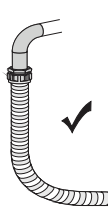
Zapojení plynové hadice a elektrické zapojení spotřebiče nesmí vést v blízkosti horkých ploch, např. v zadní části spotřebiče. Plynová hadice musí být připojena v širokém úhlu, aby se předešlo možnosti jejího zlomení. Pohyb spotřebiče připojeného k přívodu plynu může způsobit únik plynu.



Správně



Špatně



Správně



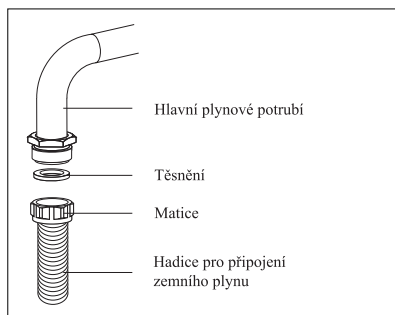
Správně

PŘIPOJENÍ ZEMNÍ PLYNU



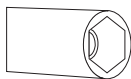
UPOZORNĚNÍ

Zapojení zemního plynu musí provést autorizovaný servis. Při zapojení zemního plynu dejte do matice na okraji hadice pro připojení zemního plynu těsnění. Abyste hadici připevnili na přívod plynu, otočte maticí. Zapojení dokončete kontrolou úniku plynu.

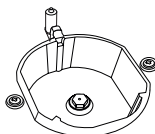


PŘECHOD ZE ZEMNÍHO PLYNU NA LPG A Z LPG NA ZEMNÍ PLYN

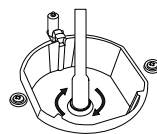
1. Vypněte přívod plynu a elektřiny do varné desky. Je-li vaše varná deska horká, nechte ji vychladnout.
2. Ke změně vstříkovače použijte šroubovák, jehož okraj je na obrázek 1.
3. Jak je znázorněno na obrázek 2, z varné desky demontujte víko hořáku a hořák a zajistěte viditelnost vstříkovače.
4. Vstříkovač sejměte otáčením zobrazeným na obrázek 3 a nahraďte ho za nový.



Obr. 1

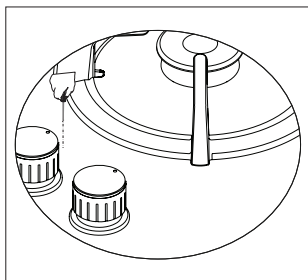


Obr. 2

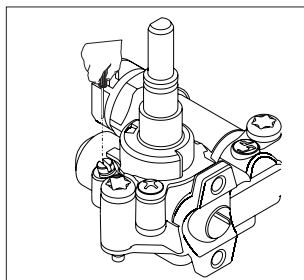


Obr. 3

5. Potom odpojte ovládací prvky varné desky. Proved'te nastavení otočením šroubu uprostřed plynových kohoutů pomocí malého šroubováku tak, jak je to znázorněno na následujícím obrázku. Pro nastavení šroubu použijte šroubovák odpovídajících rozměrů. U LPG otočte šroub ve směru hodinových ručiček. U zemního plynu otočte šroub proti směru hodinových ručiček. V nízké pozici je délka normálního plamene 6-7 mm. Při poslední kontrole zkontrolujte, zda je plamen otevřený nebo zavřený. Nastavení vašeho spotřebiče se může lišit podle použitého typu plynového kohoutu.



Obr. 4



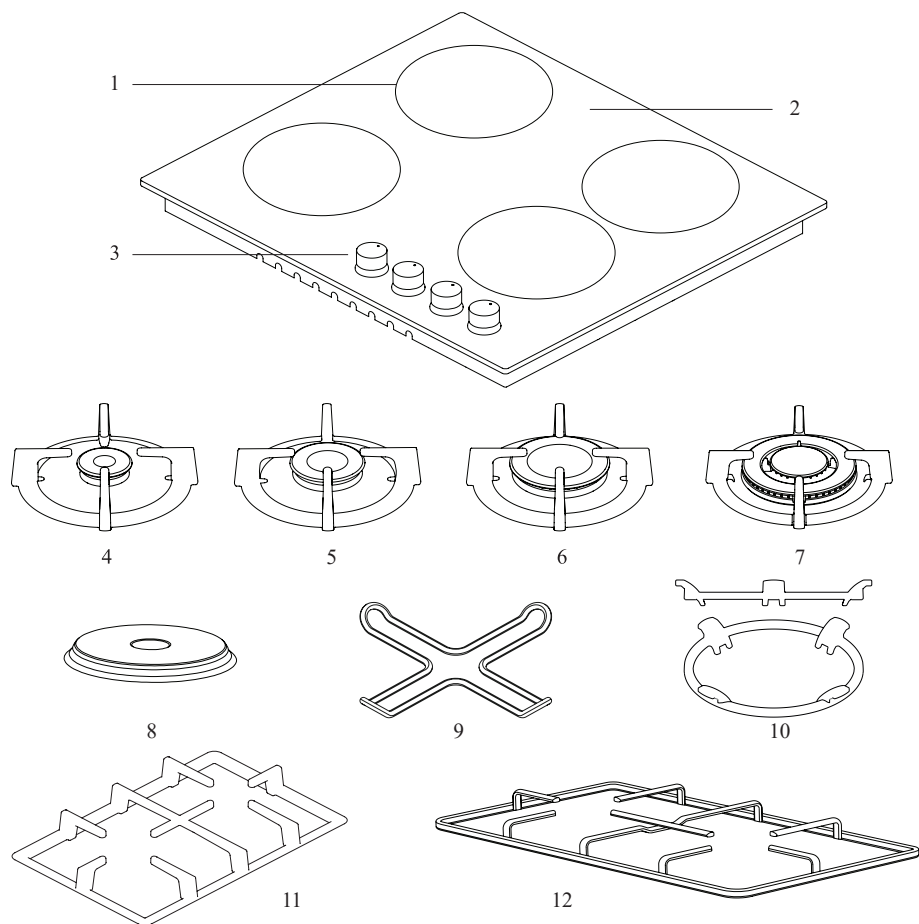
Obr. 5

VĚTRÁNÍ MÍSTNOSTI

Vzduch nutný k hoření se získává ze vzduchu v místnosti a spalované plyny se uvolňují přímo do místnosti. Předpokladem bezpečného provozu vašeho produktu je dobré větrání místnosti. Není-li k dispozici žádné okno nebo v místnosti nelze zajistit větrání, je třeba nainstalovat doplňkovou ventilaci. Nicméně, v místnosti s dveřmi ven není třeba žádný větracích otvorů.

Velikost místnosti	Větrací otvor
Menší než 5 m ³	min. 100 cm ²
Mezi 5 m ³ - 10 m ³	min. 50 cm ²
Větší než 10 m ³	není třeba
Ve sklepě nebo přizemí	min. 65 cm ²

KAPITOLA 4. SEZNÁMENÍ SE SPOTŘEBIČEM



1. Pozice hořáku
2. Skleněný nebo kovový povrch
3. Ovládací tlačítka
4. Malý hořák
5. Střední hořák
6. Velký hořák

7. Hořák wok *
8. Varná deska *
9. Adaptér na kávovar *
10. Adaptér na hořák wok *
11. Litá mřížka
12. Smaltovaná mřížka

KAPITOLA 5. TECHNICKÉ ÚDAJE

Elektrické varné desky můžete ovládat otáčením tlačítek na ovládacím panelu a nastavit tak požadovanou úroveň. Výkony varné desky podle úrovní jsou uvedeny v následující tabulce.

Specifikace	Úroveň 1	Úroveň 2	Úroveň 3	Úroveň 4	Úroveň 5	Úroveň 6
Ø80 mm varná plotýnka	200 W	250 W	450 W	---	---	---
Ø145 mm varná plotýnka	250 W	750 W	1000 W	---	---	---
Ø180 mm varná plotýnka	500 W	750 W	1500 W	---	---	---
Ø145 mm rychlý varná plotýnka	500 W	1000 W	1500 W	---	---	---
Ø180 mm rychlý varná plotýnka	850 W	1150 W	2000 W	---	---	---
Ø145 mm varná plotýnka	95 W	155 W	250 W	400 W	750 W	1000 W
Ø180 mm varná plotýnka	115 W	175 W	250 W	600 W	850 W	1500 W
Ø145 mm rychlý varná plotýnka	135 W	165 W	250 W	500 W	750 W	1500 W
Ø180 mm rychlý varná plotýnka	175 W	220 W	300 W	850 W	1150 W	2000 W
Napájecí napětí	220-240 V 50/60 Hz.					

VENTIL, SPOTŘEBA A VÝKON TABULKA

Hořák Specifikace	G20,20 mbar G25,25 mbar			G20,25 mbar		G20,13 mbar	
	Zemni Plyn			Zemni Plyn		Zemni Plyn	
Wok Hořák (3,5)	Vstřikovač	1,40	mm	1,28	mm	1,60	mm
	Průtok plynu	0,333	m³/h	0,333	m³/h	0,333	m³/h
	Síla	3,50	kW	3,50	kW	3,50	kW
Wok Hořák (2,5)	Vstřikovač	1,15	mm	1,06	mm	1,35	mm
	Průtok plynu	0,243	m³/h	0,243	m³/h	0,243	m³/h
	Síla	2,50	kW	2,50	kW	2,50	kW
Rychlý Hořák	Vstřikovač	1,15	mm	1,10	mm	1,45	mm
	Průtok plynu	0,276	m³/h	0,276	m³/h	0,276	m³/h
	Síla	2,90	kW	2,90	kW	2,90	kW
Poloviční Rychlost Hořák	Vstřikovač	0,97	mm	0,92	mm	1,10	mm
	Průtok plynu	0,162	m³/h	0,162	m³/h	0,162	m³/h
	Síla	1,70	kW	1,70	kW	1,70	kW
Pomocný Hořák	Vstřikovač	0,72	mm	0,70	mm	0,85	mm
	Průtok plynu	0,96	m³/h	0,96	m³/h	0,96	m³/h
	Síla	0,95	kW	0,95	kW	0,95	kW

Hořák Specifikace	G30,28-30 mbar G31,37 mbar			G30,50 mbar		G30,37 mbar	
	LPG			LPG		LPG	
Wok Hořák (3,5)	Vstřikovač	0,96	mm	0,76	mm	0,96	mm
	Průtok plynu	254	g/h	254	g/h	254	g/h
	Síla	3,50	kW	3,50	kW	3,50	kW
Wok Hořák (2,5)	Vstřikovač	0,82	mm	0,73	mm	0,78	mm
	Průtok plynu	182	g/h	182	g/h	182	g/h
	Síla	2,50	kW	2,50	kW	2,50	kW
Rychlý Hořák	Vstřikovač	0,85	mm	0,75	mm	0,85	mm
	Průtok plynu	211	g/h	211	g/h	211	g/h
	Síla	2,90	kW	2,90	kW	2,90	kW
Poloviční Rychlost Hořák	Vstřikovač	0,65	mm	0,60	mm	0,65	mm
	Průtok plynu	124	g/h	124	g/h	124	g/h
	Síla	1,70	kW	1,70	kW	1,70	kW
Pomocný Hořák	Vstřikovač	0,50	mm	0,43	mm	0,50	mm
	Průtok plynu	69	g/h	69	g/h	69	g/h
	Síla	0,95	kW	0,95	kW	0,95	kW



UPOZORNĚNÍ

Hodnoty průměru jsou na vstřikovači zapsány bez čárky. Například průměr 1,70 mm je na vstřikovači zapsán jako 170.



UPOZORNĚNÍ

Tato tabulka by měla být konzultována při změnách na spotřebiči autorizovaným servisem. Výrobce nenese zodpovědnost za jakékoli problémy vzniklé na základě špatných modifikací spotřebiče.



UPOZORNĚNÍ

Za účelem zvýšení kvality výrobku mohou být technické specifikace změněny bez předchozího upozornění.



UPOZORNĚNÍ

Hodnoty dodávané se zařízením nebo jeho doprovodnými dokumenty jsou laboratorní údaje v souladu s příslušnými normami. Tyto hodnoty se mohou lišit v závislosti na používání a okolních podmínkách.

KAPITOLA 6. INSTALACE SPORÁKU

Zkontrolujte, zda je elektrická instalace vhodná pro uvedení spotřebiče do provozního stavu. Není-li instalace elektricky vhodná, zavolejte elektrikáře a instalátéra, aby elektriku nainstalovali dle potřeb. Výrobce neodpovídá za škody způsobené činnostmi prováděnými neoprávněnými osobami.



UPOZORNĚNÍ

Je povinností zákazníka připravit místo, na které se má výrobek umístit, a také připravit elektrickou instalaci.



UPOZORNĚNÍ

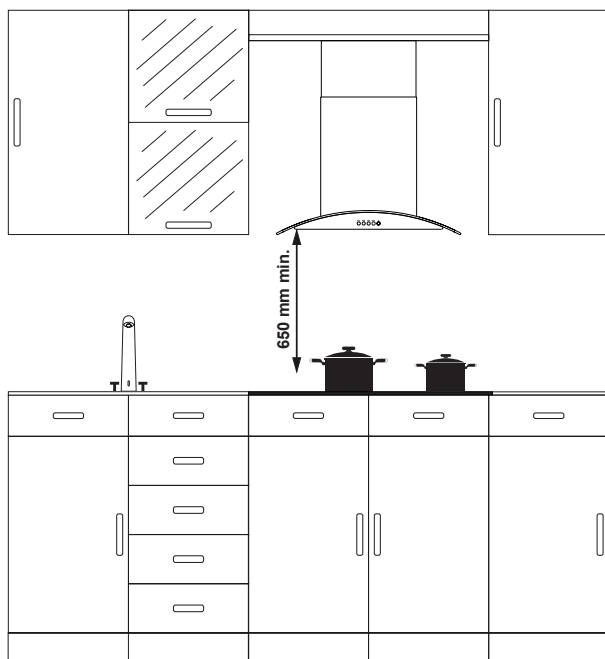
Při instalaci výrobku je nutno dodržovat místní normy o elektrických instalacích.



UPOZORNĚNÍ

Před nainstalováním spotřebiče zkontrolujte, zda není poškozen. Pokud je spotřebič poškozen, neinstalujte jej. Poškozené výrobky jsou bezpečnostním rizikem.

SPRÁVNÉ MÍSTO K INSTALACI



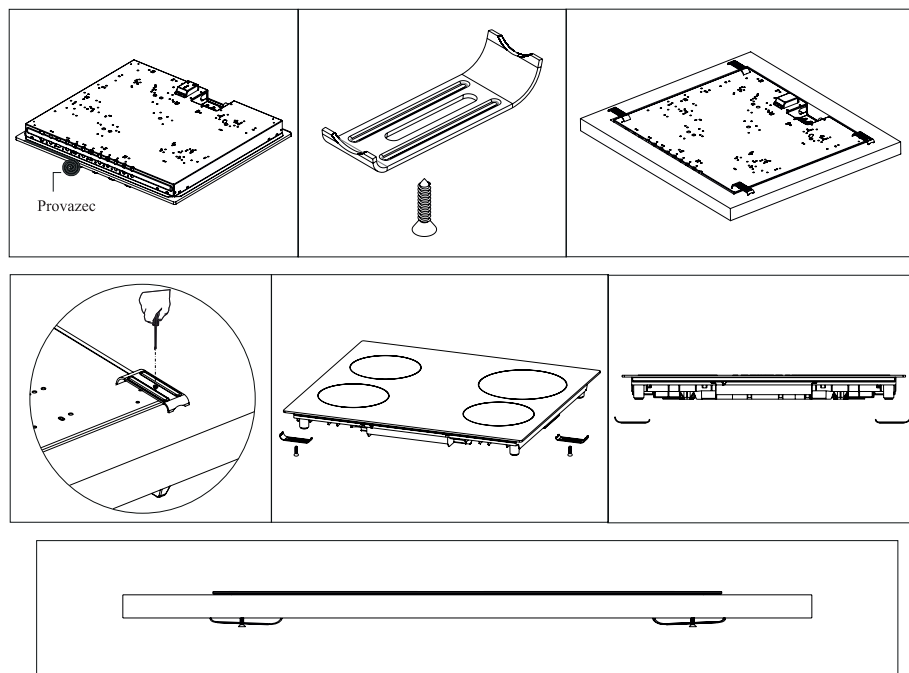
Produkt je navržen v souladu s kuchyňskými skříňkami na trhu. Mezi produktem a stěnami a nábytkem musí být ponechána bezpečná vzdálenost. Budeli nad vaším spotřebičem nainstalovaná digestoř, řiďte se doporučeními výrobce digestoře pro výšku montáže. (min. 65 cm) Prostor, do kterého bude varná deska vložena, musí být vyřezán v souladu s pokyny pro rozměry.

Při instalaci produktu musí být dodržena pravidla specifikovaná v místních směrnicih pro elektrické spotřebiče.

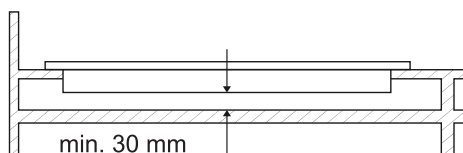
INSTALACE

1. Z produktu sejměte hořáky, kryty hořáků a grily.
2. Varnou desku otočte směrem dolů a položte na rovnou plochu.
3. Aby se předešlo vniknutí cizích látek a kapalin mezi varnou desku a přepážku, naneste na spodní strany přepážky pastu, která je součástí balení. V rozích pastu nahrňte a vyplňte mezery v rozích.
4. Varnou desku znovu otočte a usad'te do přepážky.
5. Varnou desku v přepážce utáhněte pomocí dodané svorky a šroubů.

SCHÉMA INSTALACE

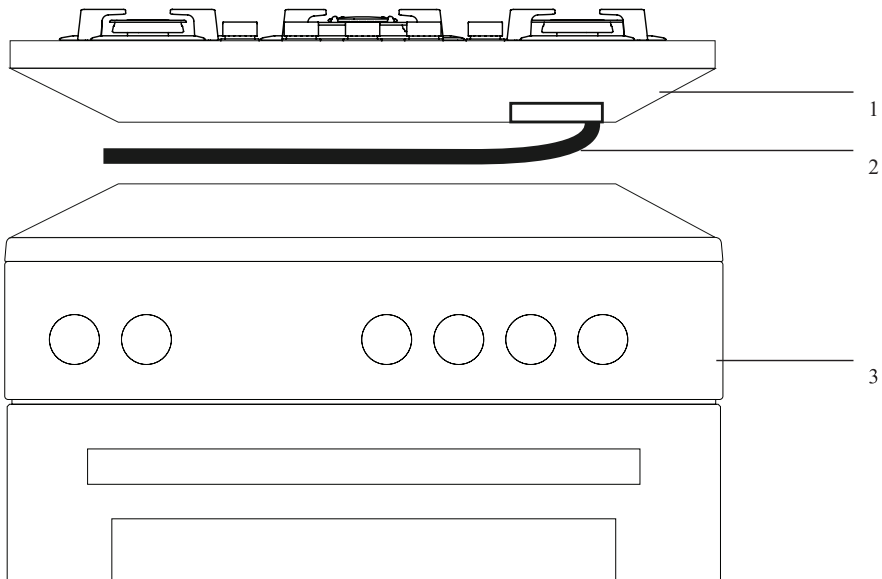


1. V případě, že je produkt namontován do zásuvky, je-li možné dotknout se spodní strany produktu, tato část musí být oddělena dřevěnou deskou.



2. Při montáži varné desky na skříň, jak je znázorněno na obrázku výše, je třeba namontovat polici, která oddělí skříň a varnou desku. Je-li montovaná na vestavěnou troubu, není to třeba.
3. Bude-li vaše varná deska namontovaná vedle levé nebo pravé stěny, minimální vzdálenost mezi stěnou a varnou deskou musí být 50 mm.

JE-LI POD VARNOU DESKOU UMÍSTĚNA VESTAVĚNÁ TROUBA

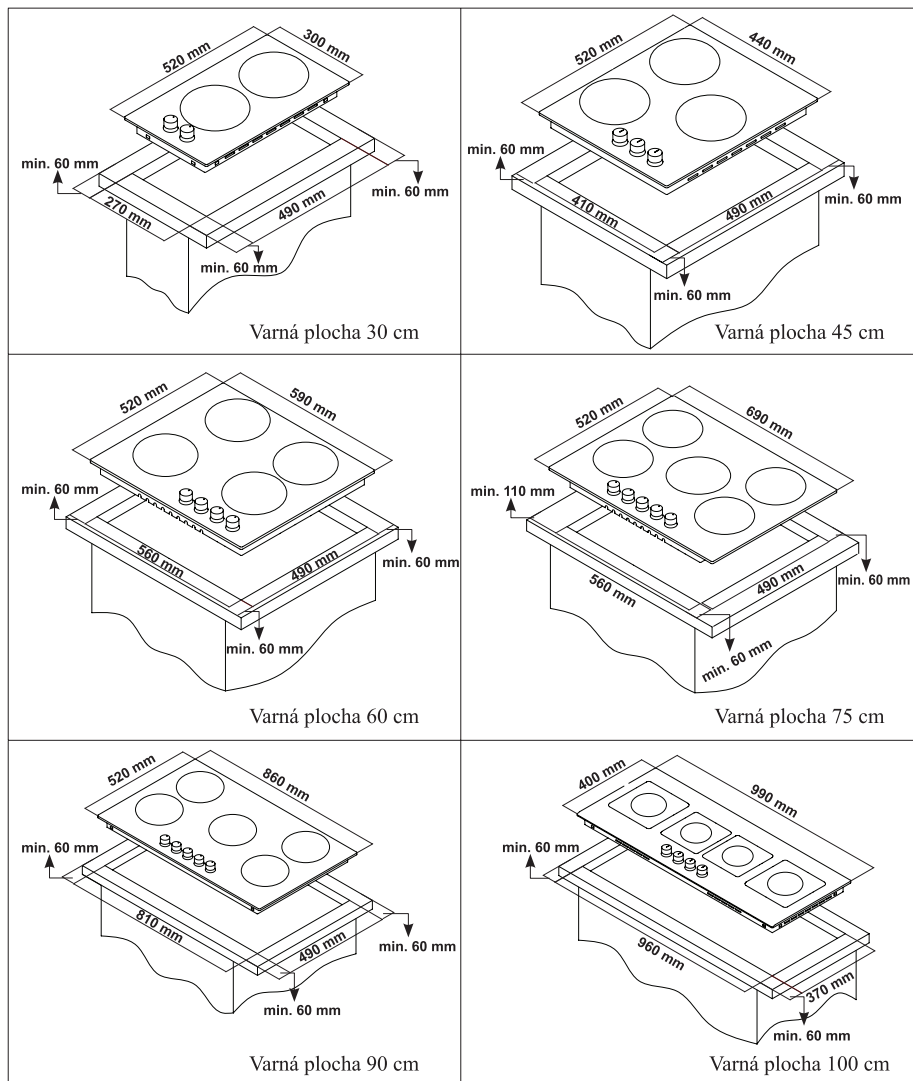


1. Varná deska
2. Hadice
3. Trouba

Plynové potrubí musí být zapojeno tak, aby se nedotýkalo trouby dole, ostrých hran a rohů, ani nesmí být nataženo tak, aby se ohýbalo nebo deformovalo. Zapojení plynu proveďte z pravé části varné plochy, hadici uchyťte pomocí svorky.

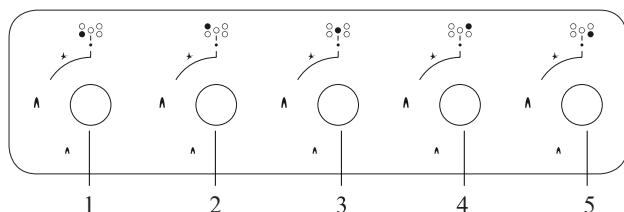
KAPITOLA 7. ROZMĚRY ČÍTAČE

Při instalaci a nastavení výřezu ve skřínce věnujte pozornost níže zobrazeným nákresům a rozměrům.



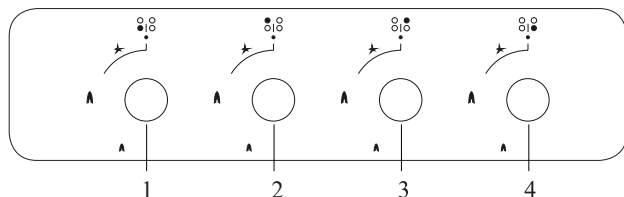
KAPITOLA 8. OVLÁDACÍ PANEL

Panel - varná plocha 70-90 cm a 100 cm



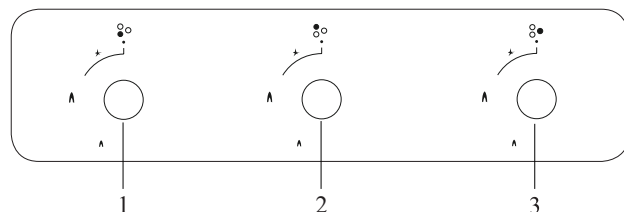
1. Přední levý hořák
2. Zadní levý hořák
3. Hořák wok
4. Zadní pravý hořák
5. Přední pravý hořák

Panel - varná plocha 60 cm



1. Přední levý hořák
2. Zadní levý hořák
3. Zadní pravý hořák
4. Přední pravý hořák

Panel - varná plocha 45 cm



1. Spodní levý hořák
2. Horní levý hořák
3. Pravý hořák

Panel - varná plocha 30 cm



1. Spodní hořák
2. Horní hořák

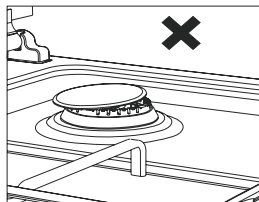


UPOZORNĚNÍ

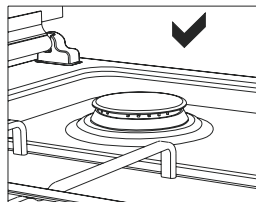
Výše uvedený ovládací panel je určen pouze pro ilustraci. Soustřeďte se na ovládací panel na vašem spotřebiči.

KAPITOLA 9. POUŽITÍ VAŠÍ VARNÉ DESKY

1. Než začnete varnou desku používat, zkontrolujte, zda jsou hořáky ve správné pozici. Správné umístění hořáků je znázorněno na následujícím obrázku.



Obr. 6



Obr. 7

2. Plynové kohouty mají speciální uzamykací mechanismus. Proto při ovládání zóny varné desky zatlačte na tlačítko a během otevírání nebo zavírání kohoutu ho přidržte.

● Zavřeno

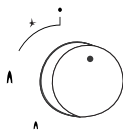


Plně otevřeno

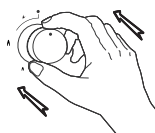


Z části otevřeno

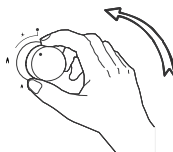
3. U modelů s automatickým zapalováním se zapalování provádí pomocí elektriny. Proto se před spuštěním spotřebiče ujistěte, zda má spotřebič elektrické zapojení. Zapalování těchto modelů je následující.



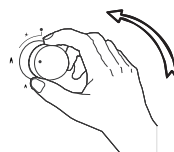
Kohout varné desky je v uzavřené pozici.



Chcete-li varnou desku zapálit, nejprve tlačítko stlačte.

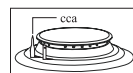


Zatímco držíte tlačítko, spustí se zapalovač a zahájí zapalování.

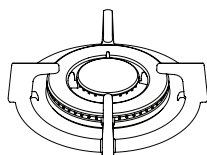


Přidržením a otočením tlačítka doprava můžete nastavit požadovanou délku plamene.

4. Věnujte pozornost tomu, zda jsou mřížky varné desky na varné desce umístěny správně. V případě, že tomu tak není, může dojít k rozliti věcí, které na ně budou umístěny.
5. U modelů s vyvedeným plynem podržte postup zapalování, který odpovídá pokynům výše, počkejte 5-10 sekund a stiskněte tlačítko, aniž byste své ruce sundali. Bezpečnostní mechanismus přejde do tohoto trvání a zajistí provoz varné desky. S ohledem na plyn vyvedený do spotřebiče plynový kohout odpojí plyn vstupující do zóny varné desky v případě, že plamen z nějakého důvodu zhasnul.
6. **Bezpečnostní zařízení pro kontrolu plamene** *; se zapne okamžitě, když detekuje nadměrné množství kapaliny v oblasti horní varné desky.
7. Při používání konvičky na kávu dodávané s varnou deskou se ujistěte, zda jsou nožičky tohoto zařízení umístěny na mřížce varné desky přesně a zda jsou v zóně varné desky vycentrovány. Zařízení používejte pouze na malém hořáku.
8. Při používání plynových varných desek používejte pánev, umístěnou na povrch varné desky co nejdále. Díky tomu šetříte energii. V následující tabulce jsou uvedeny průměry hrnců, které lze použít na uvedené hořáky. Zóna varné desky Wok dokáže jídlo uvařit rychle.



9. Ujistěte se, že všechny mřížky jsou správně položeny na varné desce. Pokud mřížka není správně umístěna, může dojít k rozlití materiálu, který je na ní umístěn.
10. Položte hrnce a pánve tak, aby jejich rukojeti nebyly nad dalšími hořáky a nedocházelo tak k jejich zahřívání.
11. Do hrnců a pánví pokládejte vhodné množství jídla. Můžete tak zamezit přetečení jídel a zbytečnému čištění.
12. Velikost nádoby a plotýnky by měly odpovídat. Nastavte plamen tak, aby nepřesahoval přes okraj nádoby.
13. Nepoužívejte nádoby, které nejsou stabilní a snadno se mohou na desce převrhnout.
14. Nepokládejte na zapnuté hořáky prázdné hrnce a pánve.
15. Po každém použití hořáky vypněte.
16. Nepoužívejte nádoby, které by mohly být ovlivněny horkem.
17. Nepoužívejte hořáky bez pánví a hrnců umístěných nad nimi.
18. Nepokládejte pokličky od hrnců a pánví na hořáky.
19. Když chcete přenést hrnec z jednoho hořáku na druhý, hrnec zvedněte a položte na daný hořák, neposouvajte po hořácích.
20. Olej rozehrívajte v otevřené nádobě bez pokličky.
21. Při dávkování oleje nepřesáhněte třetinu plochy používané pánve.
22. Olej nenechávejte bez dohledu, když se začíná rozehrívát. Příliš horké oleje mohou být příčinou vzniku ohně.



Hořák Wok *

Vzhledem k tomu, že je vybavený systémem dvojitého hořáku, zajišťuje homogenní distribuci tepla ve spodní části pánve. Je to ideální pro krátkodobé vaření při vysokých teplotách. Chcete-li na hořáku wok použít běžné nádobí, je třeba, abyste z varné desky sejmulí mřížku wok.

VELIKOSTI PLOTÝNEK

Doporučené průměry hrnců jsou zaznamenány v následující tabulce.

Skleněné varné desky	30 cm vaříč	45 cm vaříč	60 cm ruční ovládání	60 cm ovládání vpředu	70 cm ovládání vpředu	90 cm ovládání vpředu
Pomocný hořák	12-18 cm	12-18 cm	12-18 cm	12-18 cm	12-18 cm	12-18 cm
Poloviční rychlost hořák	---	18-20 cm	18-20 cm	18-20 cm	18-20 cm	18-22 cm
Rychlý hořák	18-24 cm	22-24 cm	22-24 cm	22-24 cm	22-24 cm	22-26 cm
Hořák wok	24-26 cm	---	24-26 cm	24-26 cm	24-26 cm	26-30 cm

Kovové varné desky	30 cm vaříč	45 cm vaříč	60 cm ruční ovládání	60 cm ovládání vpředu	70 cm ovládání vpředu	90 cm ovládání vpředu
Pomocný hořák	12-18 cm	12-18 cm	12-18 cm	12-18 cm	12-18 cm	12-18 cm
Poloviční rychlost hořák	---	18-20 cm	18-20 cm	18-20 cm	18-20 cm	18-22 cm
Rychlý hořák	18-22 cm	22-24 cm	22-26 cm	22-24 cm	22-24 cm	22-26 cm
Hořák wok	24-26 cm	24-26 cm	24-26 cm	24-26 cm	24-26 cm	26-32 cm



UPOZORNĚNÍ

Nádobí musí mít minimální průměr 120 mm.



Stříkance od jídla či přetečené jídlo může poškodit varnou desku či způsobit požár.



Nepoužívejte nádoby s konvexními či konkávními zásadami.



Pokud je průměr hrnce menší než průměr hořáku, dochází ke ztrátám energie.



Používejte pouze hrnce a pánve s plochým dnem.

KAPITOLA 10. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Než začnete provádět údržbu nebo čištění, nejprve odpojte přívod elektřiny a vypněte přívod plynu. Je-li varná deska horká, nechte ji vychladnout.

1. Aby vaše varná deska měla dlouhou a ekonomickou životnost, je třeba provádět pravidelné čištění a údržbu vaší varné desky.
2. Varnou desku nečistíte ostrými nástroji, např. drátěnkou nebo nožem. Nepoužívejte abrazivní, drsné, kyselé materiály nebo čisticí přípravky.
3. Po očištění varné desky navlhčeným hadříkem desku důkladně vysušte měkkým hadříkem.
4. Skleněné povrchy vyčistíte speciálním čisticím přípravkem na sklo. Vzhledem k tomu, že poškrábání skleněných povrchů vede k jejich nalomení, při čištění skleněných povrchů nepoužívejte abrazivní čisticí přípravky nebo ostré kovové škrabky.
5. Varnou desku nečistíte parními čističi.
6. Kanály a víka zón varné desky čistíte vodou a plynové kanály kartáčem.
7. Během čištění vaší varné desky nikdy nepoužívejte hořlavé materiály, např. ředidla, kyseliny a benzin.
8. Plastové a hliníkové části vaší varné desky nemyjte v myčce na nádobí.
9. K čištění použijte vinný ocet, citrón, sůl, coca-colu a podobné látky obsahující kyseliny a zásadité látky, které nalijete přímo na svoji varnou desku.
10. V průběhu času tlačítka varné desky ztvrdnou nebo se přestanou otáčet, v takovém případě bude třeba tato tlačítka vyměnit. Výměnu smí provádět pouze autorizovaný servis.

KAPITOLA 11. ŘEŠENÍ ZÁVAD

Problémy, se kterými se můžete setkat u produktu a které můžete vyřešit sami zkontrolováním následujících bodů ještě předtím, než zavoláte technickou službu.

BODY KE ZKONTROLOVÁNÍ

V případě, že dojde k potížím se sporákem, nejprve zkontrolujte následující tabulku a vyzkoušejte návrhy.

Problém	Možná příčina	Řešení
Sporák nelze zapálit.	Žádné jiskry.	Zkontrolujte zdroj napájení.
	Kryt sporáku není správně namontován.	Namontujte správně kryt.
	Přívod plynu je uzavřen.	Zcela otevřete přívod plynu.
Sporák se správně nezapaluje.	Přívod plynu není zcela otevřen.	Zcela otevřete přívod plynu.
	Kryt sporáku není správně namontován.	Namontujte správně kryt.
	Zástrčka zapalování je zanesená cizími materiály.	Odstraňte cizí materiál ze zástrčky.
	Hořáky jsou vlhké.	Opatrně osušte hořáky.
	Otvory pro oheň jsou ucpané.	Vyčistěte otvory pro oheň.
Při hoření či zapalování je slyšet hluk.	Kryt sporáku není správně namontován.	Namontujte správně kryt.
Plameny během používání sporáků zhasínají	Přístroj na kontrolu plamenů je ucpaný cizími předměty.	Vyčistěte přístroj na kontrolu plamenů.
	Připravované jídlo přeteklo a zhasilo plameny.	Vypněte varnou desku. Počkejte minutu a znovu zapněte.
	Silný vítr sfoukl plameny.	Zkontrolujte, prosím, související hořák a zkontrolujte, zda v oblasti pro vaření nefouká vítr, například z otevřeného okna. Počkejte minutu a znovu zapněte
Žlutý plamen.	Otvory pro oheň jsou ucpané.	Vyčistěte otvory pro oheň.
	Používáte jiný typ plynu.	Zkontrolujte plyn, který používáte.
Nestabilní plameny.	Kryt sporáku není správně namontován.	Namontujte správně kryt.
Zápach plynu.	Otvory varné desky zůstaly otevřené.	Zkontrolujte, zda některý z otvorů vazné desky nezástal otevřen.
	Únik z připojení plynového válce do sporáku.	Ujistěte se, že přípojky jsou nepropustné.
Zapalovač nefunguje.	Hrot nebo tělo zátky zapalování je ucpané.	Vyčistěte hrot či tělo zapalovacích svíček plynových hořáků.
	Trubky plynových hořáků jsou ucpané.	Vyčistěte potrubí plynového hořáku.

KAPITOLA 12. PRAVIDLA ZACHÁZENÍ

1. Spotřebič přenášejte a transportujte pouze v jeho originálním zabalení.
2. Při vykládání a nakládání věnujte manipulaci se spotřebičem maximální pozornost.
3. Při manipulaci a transportu spotřebiče se ujistěte, že je jeho obal nepoškozen.
4. Chraňte jej před vnějšími vlivy, jako je vlhkost, voda atd, které by mohly poškodit obal.
5. Dbejte na to, aby nedošlo k poškození spotřebiče v důsledku nárazů, havárií, kapání vody apod. při manipulaci a přepravě, a aby došlo k jeho deformaci nebo deformaci během převozu.

KAPITOLA 13. EKOLOGICKÁ LIKVIDACE



Obal zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU týkající se použitých elektrických a elektronických spotřebičů (elektrický a elektronický odpad - WEEE). Směrnice stanoví rámec pro vrácení a recyklaci použitých spotřebičů, který platí po celé EU.

KAPITOLA 14. INFORMACE O BALENÍ

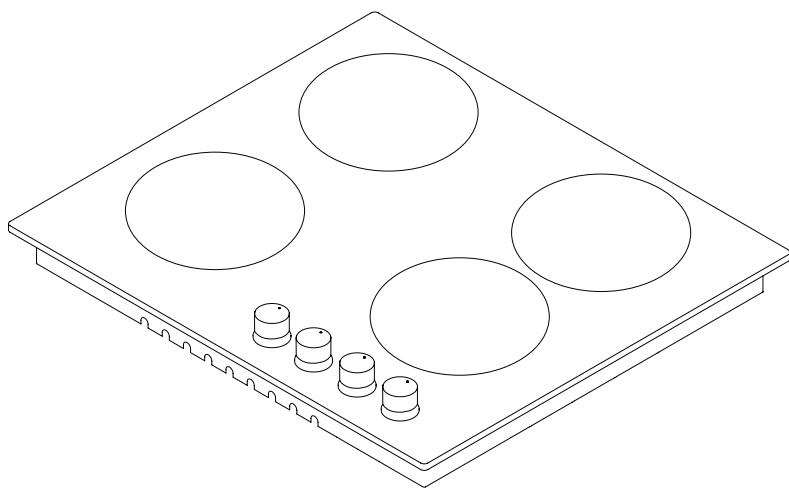
Obalové materiály produktu jsou v souladu s naší směrnicí na ochranu životního prostředí vyrobené z recyklovatelných materiálů. Balicí materiály nevyhazujte do domácího nebo jiného odpadu. Odvezte je na sběrné místo balicího materiálu, které má pověření místních orgánů.

KERNAU

ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ

ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ

KGH 4346 B/ KGH 4346.1 T CI B



ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ,

Ми дякуємо Вам за довіру до.

Наша мета - забезпечити для Вас найбільш продуктивне використання цього приладу, який був вироблений відповідно до нашого розуміння якості, на сучасних заводах, в чистій робочій атмосфері і без шкоди довкіллю.

Рекомендуємо Вам уважно вивчити і зберегти для подальшого користування цю інструкцію з експлуатації в цілях забезпечення найбільш довгого збереження придбаною Вами електричною плитою своїх первинних особливостей.



ПРИМІТКА

Ця інструкція з експлуатації підготована для декількох моделей. Деякі з характеристик, вказаних в інструкції, можуть бути відсутніми у Вашому приладі.

Малюнки приладу подано в схематичному відображенні.

Цей прилад було виготовлено без шкоди для довкілля на сучасних заводах.

Особливості, позначені знаком * є вибірковими.

Відповідає нормам АЕЕЕ

ЗМІСТ

РОЗДІЛ 1. Важливі попередження.....	82
Електрична безпека	84
Газове з'єднання і Безпека.....	84
Що робити, якщо у приміщенні чути запах газу.	85
Призначення	85
Утилізація використаних пристроїв	86
РОЗДІЛ 2. Електричне З'єднання.....	87
Схема підключення живлення.....	87
РОЗДІЛ 3. Газовий З'єднання	88
Для з'єднання з природним газом.....	89
Перехід з природного газу на зріджений або зі зрідженого на природний.....	89
Вентиляція Кімнати.....	90
РОЗДІЛ 4. Вступна інформація стосовно пристрою.....	91
РОЗДІЛ 5. Технічні Характеристики	92
Інжектор, споживання газу і потужність таблиця	93
РОЗДІЛ 6. Встановлення плити	95
Правильний Вибір Місця Встановлення.....	95
Встановлення	96
Схема Установки.....	96
Якщо Під Варильною Панеллю Вбудована Духовка	97
РОЗДІЛ 7. Габаритні Розміри Лічильника.....	98
РОЗДІЛ 8. Панель управління.....	99
РОЗДІЛ 9. Користування варильною панеллю.....	100
Розміри Комфорки	101
РОЗДІЛ 10. Обслуговування і очищення.....	102
РОЗДІЛ 11. Вирішення проблем.....	102
Контрольні пункти.....	102
РОЗДІЛ 12. Правила перевезення.....	104
РОЗДІЛ 13. Утилізація з урахування екологічних вимог.....	104
РОЗДІЛ 14. Інформація про упаковку	104

РОЗДІЛ 1. ВАЖЛИВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1. Монтаж та ремонт завжди повинен здійснюватися в «АВТОРИЗОВАНОМУ СЕРВІСНОМУ ЦЕНТРІ». Виробник не несе відповідальності за операції, що здійснюються неавторизованим персоналом.
2. Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації. Тільки так ви можете безпечно та правильно використовувати пристрій.
3. Пристрій повинен використовуватися відповідно до інструкцій з експлуатації.
4. Під час роботи пристрою тримайте подалі дітей у віці до 8 років і домашніх тварин.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека займання: не кладіть продукти на робочу поверхню.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пристрій і його досяжні частини нагріваються під час використання.

5. Умови налаштування цього пристрою вказані на етикетці. (Або на таблиці даних)
6. Експлуатовані частини можуть бути гарячими, коли використовується гриль. Слід далеко тримати маленьких дітей.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Цей пристрій призначений для приготування їжі. Його не слід використовувати для інших цілей, наприклад, для нагрівання приміщення.

7. Не використовуйте парові очищувачі для того, щоб очистити прилад.
8. НІКОЛИ не намагайтеся заливати вогонь водою. Лише закрийте пристрій, а потім накрийте вогонь кришкою або пожежною ковдрою.
9. Не підпускайте до пристрою дітей до 8 років, якщо немає можливості постійно наглядати за ними.
10. Уникайте торкання нагрівальних елементів.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Необхідно контролювати процес приготування. Необхідно завжди контролювати процес приготування.

11. Пристрій не підходить для використання з зовнішнім таймером або окремою системою дистанційного керування.
12. Діти від 8 років і старші, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або ті, що не мають достатнього досвіду і знань, можуть використовувати цей пристрій під наглядом або якщо їм були надані інструкції щодо його безпечного використання, що дозволяють зрозуміти пов'язані з пристроєм небезпеки.
13. Цей пристрій вироблено лише для домашнього використання.
14. Не дозволяйте дітям бавитися з пристроєм. Не дозволяйте дітям молодше 8 років здійснювати операції по очищенню та догляду за пристроєм без нагляду дорослих.
15. Тримайте пристрій та його шнур живлення подалі від дітей віком до 8 років.
16. Перед тим, як почати використовувати пристрій, покладіть штори, тюлі, папір або будь-який займистий (запальний) матеріал в сторону подалі від приладу. Не кладіть запальні або легкозаймисті матеріали на або всередину пристрою.
17. Тримайте вентиляційні канали відкритими.
18. Не нагрівайте закриті банки та скляні банки. Тиск може призвести до вибуху банок.
19. Не використовуйте цей пристрій якщо ви приймаєте медикаменти та / або знаходитесь під впливом алкоголю, що може вплинути на вашу здатність розуміти.
20. Після кожного використання перевірте, чи вимкнено пристрій.

21. Будьте обережні при використанні алкоголю в їжі. При високих температурах алкоголь випарується і може спалахнути, якщо він потрапить у контакт з гарячими поверхнями.
22. Якщо прилад несправний або має видимий ушкодження, не використовуйте його.
23. Не кладіть на прилад предмети, які можуть потрапити до дітей.
24. Пакувальні матеріали є небезпечними для дітей. Тримайте пакувальні матеріали у місцях, недоступних для дітей.
25. Під час будь-яких будівельних робіт вдома подача газу до плити може бути відключено. Після завершення роботи, повторне підключення плити необхідно виконуватися працівником авторизованої сервісної служби.
26. Не кладіть металевий посуд, наприклад ніж, вилку, ложку на поверхню приладу, оскільки вони нагріваються.
27. Щоб запобігти перегріванню, пристрій не слід встановлювати позаду декоративної поверхні.
28. Вимкніть прилад, перш ніж знімати гарантії. Після очищення встановіть гарантії відповідно до інструкцій.
29. Точка закріплення кабелю повинна бути захищена.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Якщо скло печі зламане, негайно вимкніть всі нагрівальні елементи та від'єднайте кабель живлення, не торкайтесь поверхні приладу та не використовуйте пристрій.

30. Користувач не повинен самостійно користуватися плитою.
31. Будьте обережні при очищенні газових пальників. Це може спричинити травми.
32. Оскільки під час приготування або відразу після приготування панель нагрівається, можна отримати опіки в результаті високої температури і пара.
33. Якщо під час приготування ви не виключаєте плиту, користувач може торкнутися гарячих поверхонь, що призведе до опіків.
34. Якщо на поверні плити знаходяться важкі предмети, вони можуть бути передвинуті. Це може спричинити травми.
35. Дозволити від'єднання пристрою після установки, доступним роз'ємом або перемикачем у фіксованій проводці.

ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗПЕКА

1. Підключіть прилад до заземленої розетки, захищеної запобіжником відповідно до значень, зазначених у таблиці технічних характеристик.
2. Необхідно придбати спеціальне електричне обладнання для заземлення. Аша компанія не несе відповідальності за збитки, завдані через використання продукту без заземлення відповідно до місцевих правил.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо поверхня тріснула, вимкніть прилад, щоб уникнути ураження електричним струмом.

3. Ніколи не мийте прилад, розпилюючи або наливаючи воду на нього. Існує ризик ураження електричним струмом
4. Не торкайтеся вилки мокрими руками. Щоб відключити пристрій від електричної розетки не тягнути за шнур живлення, завжди тримайте за штепсель.
5. Від'єднайте пристрій під час установки, обслуговування, чищення та ремонту.
6. Переконайтеся, що штепсель міцно вставлений у розетку, щоб уникнути іскри.
7. Якщо шнур живлення (шнур із штекером) пошкоджено, цей шнур повинен бути замінено виробником або агентом сервісного центру або кваліфікованим персоналом для запобігання небезпечній ситуації.
8. Не використовуйте розрізані та пошкоджені шнури або подовжувачі, крім оригінального шнура.
9. Не використовуйте парові очишувачі для чищення приладу, в іншому випадку може виникнути шок електрошоку.
10. Переконайтеся, що у відводі, де встановлена штепсельна вилка продукту відсутня рідина або вологість.
11. Для встановлення потрібен універсальний роз'єм, здатний відключати живлення. Відключення від джерела живлення забезпечується перемикачем або інтегрованим запобіжником, встановленим на фіксованому джерелі живлення відповідно до будівельного кодексу.
12. Шнур живлення (шнур з вилкою) не повинен контактувати з гарячими деталями приладу.
13. Від'єднайте пристрій під час установки, обслуговування, чищення та ремонту.
14. Прилад оснащений кабелем кабелю типу «Y».
15. Під час установки плити вимикач повинен бути розміщений таким чином, щоб користувач міг досягати його.
16. Фіксовані з'єднання повинні бути підключені до джерела живлення, що забезпечує повне відключення. Для пристроїв з категорії напруги нижче III, роз'єднувальний пристрій повинен бути підключений до фіксованого джерела живлення відповідно до кодексу електропроводки.
17. Не виймайте вимикачі запалення з приладу. Інакше можна отримати доступ до живих електричних кабелів. Це може спричинити ураження електричним струмом.

ГАЗОВЕ З'ЄДНАННЯ І БЕЗПЕКА

1. Цей прилад не зв'язаний з будь-яким пристроєм евакуації продуктів горіння. Цей пристрій повинен підключатися і встановлюватися відповідно до діючих норм і правил. Врахуйте вимоги, пов'язані з вентиляцією.
2. Використання газової конфорки призведе до викиду вологи і продуктів згорання в кімнату, де розміщений пристрій. По-перше, переконайтеся, що кухня добре вентильована, особливо під час використання пристрою, і не закривайте природні вентиляційні отвори або встановіть механічну систему вентиляції.
3. Постійне використання цього пристрою може потребувати додаткової вентиляції. Наприклад, відкриття вікна або переведення механічної системи вентиляції навищий

- рівень роботи.
4. Цей пристрій слід встановлювати відповідно до нормативів і тільки в добре провітрянtimer приміщеннях. Прочитайте інструкції перед установленням або використанням пристрою.
 5. Перед установленням пристрою перевірте місцеві умови (тип і тиски газу) і переконайтеся, що пристрій налаштовано відповідним чином.
 6. Не використовуйте цю систему протягом більш ніж 15 секунд. Якщо палиник не спалахнув через 15 секунд, вимкніть систему мінімум на одну хвилину перед запаленням палиника.
 7. Всі види робіт, необхідні для підключення пристрою повинен виконувати авторизований сервісний персонал.
 8. Вид газу, що виробляється пристроєм - Природний газ (ПГ). Якщо налаштування типу газу пристрою не відповідає типу мережі, необхідно здійснити налаштування для перетворення за допомогою фахівця.
 9. Для правильної роботи плити відповідно до рекомендацій виробника та при необхідності слід періодично замінювати кришку, газові труби та затискач.
 10. Газ повинен добре спалюватися в газових продуктах. Про це можна зрозуміти з блакитного полум'я та безперервного горіння. У результаті неповного згорання газу утворюється оксид вуглецю (CO). Оксид вуглецю - це безбарвний та дуже токсичний газ, що не має запаху; навіть у невеликій кількості має летальний ефект.
 11. Дізнайтесь у місцевого постачальника газу про номери телефонів, пов'язаних із надзвичайними ситуаціями, пов'язаними з газом, і про заходи, які слід вживати при появі запаху газу.

ЩО РОБИТИ, ЯКЩО У ПРИМІЩЕННІ ЧУТИ ЗАПАХ ГАЗУ.

1. Не використовувати відкрите полум'я, не палити.
2. Не використовуйте електричний вимикач. (Наприклад: перемикач ламп або дверний дзвінок)
3. Не використовуйте телефон або мобільний.
4. Відкрийте двері та вікна.
5. Закрийте всі клапани на пристроях, які використовують газ і лічильники газу.
6. Перевірте місця з'єднання на предмет витoku газу. Якщо ви все ще відчуваєте запах газу, залиште будинок і попередьте своїх сусідів.
7. Викличте пожежну бригаду з телефону, що знаходиться за межами будинку.
8. Не заходьте у будинок, доки фахівці не зрозуміють, що це безпечно.

ПРИЗНАЧЕННЯ

1. Цей продукт призначений для домашнього використання. Комерційне використання не дозволяється.
2. Цей прилад можна використовувати лише для приготування їжі. Він не повинен використовуватися для інших цілей, наприклад, для нагрівання приміщення.
3. Виробник не несе ніякої відповідальності за будь-який збиток в результаті неправильного використання або неправильного поводження.
4. Термін експлуатації продукту, який ви придбали, становить 10 років. Це період, протягом якого запасні частини, необхідні для експлуатації цього виробу, як це визначено, надаються виробником.

УТИЛІЗАЦІЯ ВИКОРИСТАНИХ ПРИСТРОЇВ

Цей пристрій розроблено та виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можуть бути повторно використані.

Символ перекресленого контейнера для відходів, розміщений на пристрої (Мал. А) означає, що продукт підлягає сортуванню відповідно до положень Директиви Європейського Парламенту та Ради 2012/19/ЄС. Якщо на пристрої розміщено символ перекресленого контейнера для відходів (Мал. В) - це означає, що продукт містить акумулятор, який підлягає сортуванню сміття, відповідно до положень Директиви Європейського Парламенту та Ради 2006/66/ЄС. Таке маркування інформує, що електронне та електричне обладнання та акумулятори (якщо наявні) після періоду використання не можна викидати разом з іншими комунальним відходами.

Користувач зобов'язаний віддати використаний пристрій та акумулятор (якщо наявний) у пункт збору використаного електронного та електричного обладнання та акумуляторів (якщо наявні). Збирачі таких відходів, у тому числі збирачі використаних пристроїв, підприємства з переробки, дистриб'ютори (магазини), пункти роздільного збору комунальних відходів (муніципальні одиниці) та інші суб'єкти, визначені законодавством, створюють відповідну систему, яка дозволяє повернути таке обладнання.

Правильна утилізація використаного обладнання та акумуляторів (якщо наявні) призводить до уникнення шкідливих для здоров'я та середовища наслідків, що виникають з можливої наявності в пристроях та акумуляторах небезпечних складників та невідповідного зберігання та переробки таких пристроїв та акумуляторів. Домашні господарства виконують важливу роль у сприянні повторного використання та відновлення включаючи переробку вживаного обладнання, на цьому етапі формується поведінка, яка впливає на збереження спільного блага, яким є чисте навколишнє середовище. Домашні господарства є також одним з найбільших користувачів дрібного обладнання і раціональне управління ним на цьому етапі впливає на відновлення вторинної сировини. Невідповідна утилізація цього продукту може тягнути за собою відповідальність згідно з чинним національним законодавством.

Якщо пристрій має замок, його слід демонтувати для безпеки усіх осіб, які в подальшому можуть мати контакт з пристроєм.

Деякі холодильники та морозильники містять ізоляційний матеріал та CFC-охолоджуючу рідину. Тому будьте обережні, щоб не забруднити навколишнє середовище, коли утилізуєте старий холодильник.



Мал. А



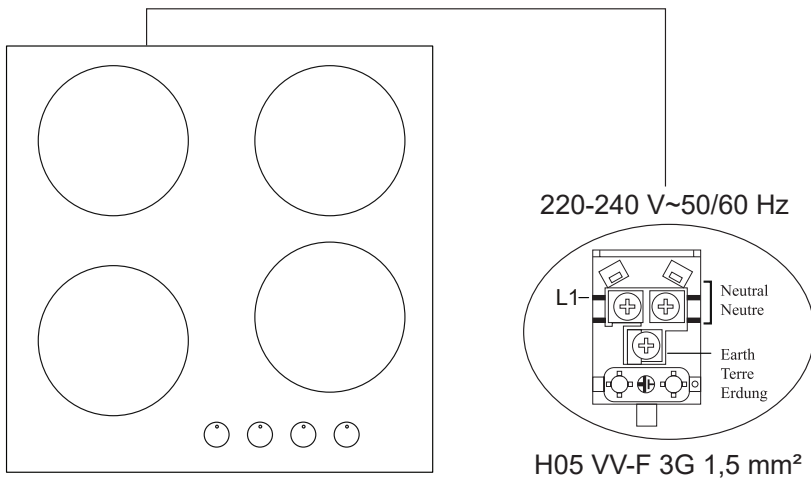
Мал. В

РОЗДІЛ 2. ЕЛЕКТРИЧНЕ З'ЄДНАННЯ

1. Параметри налаштування пристрою вказані на етикетці та в таблиці.
2. Пристрій повинен бути підключений до запобіжника, який відповідає параметрам джерела електропостачання. У разі необхідності надаються рекомендації стосовно умов, за яких встановлення повинно проводитися уповноваженими фахівцями сервісної служби.
3. Пристрій призначений для експлуатації за умов, якщо джерело електропостачання має наступні параметри: 220–240 В, 50/60 Гц.
4. У разі, якщо параметри мережевого живлення відрізняються від вищенаведених, зверніться до авторизованої сервісної служби.
5. Електричні підключення пристрою повинні виконуватися тільки до заземленої розетки, обладнаної системою заземлення відповідно до інструкцій. У випадку, якщо місце встановлення пристрою не обладнано системою заземлення, негайно зверніться до авторизованої сервісної служби. Виробник ні в якому разі не несе відповідальності за збитки, пов'язані з незаземленими розетками, до яких підключається пристрій.
6. Щоб уникнути необхідності використання подовжувача, вилка пристрою повинна знаходитися якомога ближче до заземленої розетки.
7. Не дозволяйте, щоб шнур живлення пристрою торкався його гарячих частин. Крім того, тримайте його подалі від гострих кромek і кутів.
8. Якщо мережевий шнур пошкоджений, для запобігання небезпечних ситуацій його необхідно замінити, звернувшись до постачальника або його представника з обслуговування, або кваліфікованого фахівця аналогічного рівня.
9. Пристрій може біти пошкоджений в результаті неправильного електричного підключення. У цьому випадку гарантія не покриває можливі витрати або збитки. Підключення пристрою до джерела живлення повинно виконуватися фахівцями уповноваженого сервісного центру.

СХЕМА ПІДКЛЮЧЕННЯ ЖИВЛЕННЯ

Необхідно, щоб електричне підключення варильної поверхні було виконано уповноваженою особою відповідно до схеми.



РОЗДІЛ 3. ГАЗОВИЙ З'ЄДНАННЯ

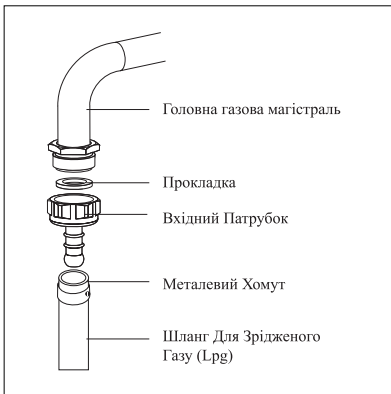


ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед початком роботи будь-якої роботи, пов'язаної з встановленням газу, вимкніть подачу газу. Ризик вибуху.

1. Під'єднайте прилад до газового патрубку найкоротшим шляхом та забезпечте відсутність витoku газу. З міркувань безпеки шланг має бути не довшим 125 см та не коротшим 40 см.
2. Під час перевірки наявності витoku газу ніколи не використовуйте запальнички, сірники, запалені цигарки та аналогічні займисті речовини.
3. Прикладіть до точки під'єднання мильну піну. У разі будь-якого витoku у відповідному місці відбуватиметься піноутворення.
4. Якщо плита встановлюється на тумбу або у ящику, що відкривається, під неї слід встановити панель теплозахисту товщиною не менше 15 мм.

ДЛЯ З'ЄДНАННЯ З LPG



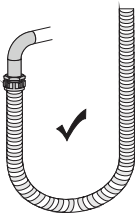
При під'єднанні зрідженого нафтового газу (балона), на шланг з балона слід встановити металевий хомут. Під'єднайте шланг до вхідного патрубку (до упору) на задній панелі приладу (розігрійте шланг у киплячій воді). Потім встановіть хомут на кінець шланга та затягніть викруткою. Для під'єднання має використовуватися прокладка та вхідний патрубок, як показано на рисунку нижче.

ЗАУВАЖЕННЯ: Регулятор на балоні LPG повинен мати режим 300 mmSS.

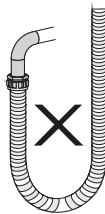


ПОПЕРЕДЖЕННЯ

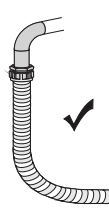
Газовий шланг та електричне під'єднання приладу не повинно проходити через місця з підвищеною температурою, такі як задня панель приладу. Газовий шланг не повинен згинатися під гострими кутами, щоб уникнути тріщин. Пересування приладу із під'єднаним газом може призвести до витoku газу.



Правильно



Неправильно



Правильно



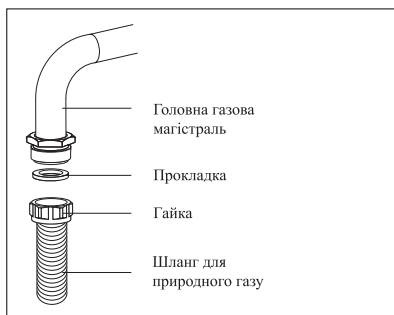
Правильно

ДЛЯ З'ЄДНАННЯ З ПРИРОДНИМ ГАЗОМ



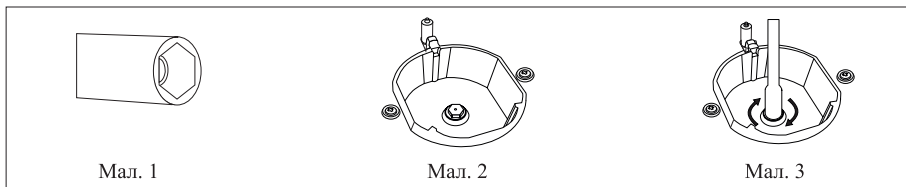
ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під'єднання природного газу має виконувати представник авторизованого сервісного центру. Для під'єднання природного газу покладіть прокладку в гайку на кінці сполучного шланга для природного газу. Щоб під'єднати шланг до головної газової труби, закрутіть гайку. Закінчіть під'єднання та переконайтеся у відсутності витoku газу.

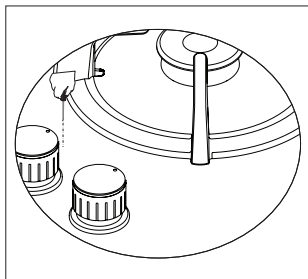


ПЕРЕХІД З ПРИРОДНОГО ГАЗУ НА ЗРІДЖЕНИЙ АБО ЗІ ЗРІДЖЕНОГО НА ПРИРОДНИЙ

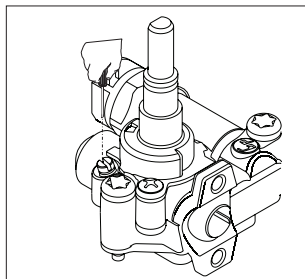
1. Вимкніть на варильній панелі газ та електрику. Якщо панель гаряча, зачекайте, поки вона охолоне.
2. Для зміни форсунки скористайтесь викруткою із голівкою, зображеною на мал 1.
3. Зніміть кришку пальника, сам пальник варильної панелі і переконайтеся у видимості форсунки, як показано на мал 2.
4. Викрутіть форсунку викруткою, як показано на мал 3, та замініть на нову.



5. Після цього зніміть з варильної панелі вентиля. Налаштуйте пальники повертанням гвинта маленькою викруткою в середині газових кранів, як показано на рисунку. Для регулювання швидкості подачі газу скористайтесь викруткою відповідного розміру. Для зрідженого газу поверніть гвинт за стрілкою годинника. Для природного газу поверніть гвинт один раз проти стрілки годинника. У нижньому положенні висота полум'я має складати 6-7 мм. Останнім кроком перевірте, чи відкрите полум'я, чи закрите. Налаштування приладу може відрізнятись в залежності від типу газового крана.



Мал. 4



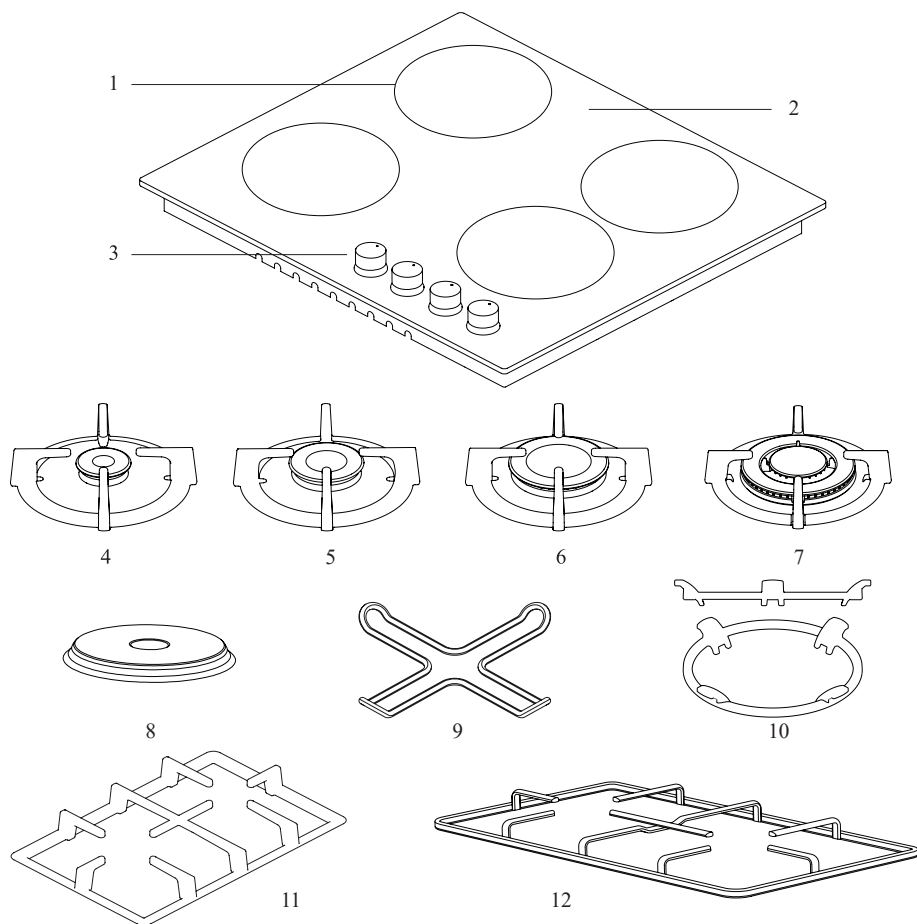
Мал. 5

ВЕНТИЛЯЦІЯ КІМНАТИ

Повітря, що необхідне для горіння, береться з кімнатного повітря, а продукти горіння видаються напряду в приміщення. Необхідною умовою для безпечної експлуатації приладу є хороша вентиляція приміщення. Якщо нема вікна або достатнього простору для вентиляції приміщення, слід встановити додаткову вентиляцію. Якщо ж у приміщення є вихід на вулицю, вентиляційні отвори робити не потрібно.

Розмір приміщення	вентиляційні отвори
Менше 5 м ³	мін. 100 см ²
5 -10 м ³	мін. 50 см ²
Більше 10 м ³	не потрібно
У підвалі або льоху	мін. 65 см ²

РОЗДІЛ 4. ВСТУПНА ІНФОРМАЦІЯ СТОСОВНО ПРИСТРОЮ



1. Розташування пальників
2. Скляна або металева поверхня
3. Кнопки управління
4. Малий пальник
5. Середній пальник
6. Великий пальник

7. Пальник вок *
8. Електрична конфорка *
9. Перехідник для турки *
10. Перехідник для пальника вок *
11. Чавунний ґриль
12. Емальований ґриль

РОЗДІЛ 5. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електричні конфорки вмикаються поворотом ручки на панелі керування та виставленням бажаної потужності. Потужність конфорок для різних рівнів наведена у таблиці нижче.

Характеристики	Рівень 1	Рівень 2	Рівень 3	Рівень 4	Рівень 5	Рівень 6
Ø80 мм гаряча плита	200 Вт	250 Вт	450 Вт	---	---	---
Ø145 мм гаряча плита	250 Вт	750 Вт	1000 Вт	---	---	---
Ø180 мм гаряча плита	500 Вт	750 Вт	1500 Вт	---	---	---
Ø145 мм швидко гаряча плита	500 Вт	1000 Вт	1500 Вт	---	---	---
Ø180 мм швидко гаряча плита	850 Вт	1150 Вт	2000 Вт	---	---	---
Ø145 мм гаряча плита	95 Вт	155 Вт	250 Вт	400 Вт	750 Вт	1000 Вт
Ø180 мм гаряча плита	115 Вт	175 Вт	250 Вт	600 Вт	850 Вт	1500 Вт
Ø145 мм швидко гаряча плита	135 Вт	165 Вт	250 Вт	500 Вт	750 Вт	1500 Вт
Ø180 мм швидко гаряча плита	175 Вт	220 Вт	300 Вт	850 Вт	1150 Вт	2000 Вт
Напруга	220-240 В 50/60 Гц.					

ІНЖЕКТОР, СПОЖИВАННЯ ГАЗУ І ПОТУЖНІСТЬ ТАБЛИЦЯ

Пальник Можливості	G20,20 mbar G25,25 mbar			G20,25 mbar		G20,13 mbar	
	Природний Газ			Природний Газ		Природний Газ	
Пальник Вок (3,5)	Інжектор	1,40	мм	1,28	мм	1,60	мм
	Споживання Газу	0,333	м³/ч	0,333	м³/ч	0,333	м³/ч
	Потужність	3,50	кВт	3,50	кВт	3,50	кВт
Пальник Вок (2,5)	Інжектор	1,15	мм	1,06	мм	1,35	мм
	Споживання Газу	0,243	м³/ч	0,243	м³/ч	0,243	м³/ч
	Потужність	2,50	кВт	2,50	кВт	2,50	кВт
Великий Пальник	Інжектор	1,15	мм	1,10	мм	1,45	мм
	Споживання Газу	0,276	м³/ч	0,276	м³/ч	0,276	м³/ч
	Потужність	2,90	кВт	2,90	кВт	2,90	кВт
Середній Пальник	Інжектор	0,97	мм	0,92	мм	1,10	мм
	Споживання Газу	0,162	м³/ч	0,162	м³/ч	0,162	м³/ч
	Потужність	1,70	кВт	1,70	кВт	1,70	кВт
Малий Пальник	Інжектор	0,72	мм	0,70	мм	0,85	мм
	Споживання Газу	0,96	м³/ч	0,96	м³/ч	0,96	м³/ч
	Потужність	0,95	кВт	0,95	кВт	0,95	кВт

Пальник Можливості	G30,28-30 mbar G31,37 mbar			G30,50 mbar		G30,37 mbar	
	LPG			LPG		LPG	
Пальник Вок (3,5)	Інжектор	0,96	мм	0,76	мм	0,96	мм
	Споживання Газу	254	г/ч	254	г/ч	254	г/ч
	Потужність	3,50	кВт	3,50	кВт	3,50	кВт
Пальник Вок (2,5)	Інжектор	0,82	мм	0,73	мм	0,78	мм
	Споживання Газу	182	г/ч	182	г/ч	182	г/ч
	Потужність	2,50	кВт	2,50	кВт	2,50	кВт
Великий Пальник	Інжектор	0,85	мм	0,75	мм	0,85	мм
	Споживання Газу	211	г/ч	211	г/ч	211	г/ч
	Потужність	2,90	кВт	2,90	кВт	2,90	кВт
Середній Пальник	Інжектор	0,65	мм	0,60	мм	0,65	мм
	Споживання Газу	124	г/ч	124	г/ч	124	г/ч
	Потужність	1,70	кВт	1,70	кВт	1,70	кВт
Малий Пальник	Інжектор	0,50	мм	0,43	мм	0,50	мм
	Споживання Газу	69	г/ч	69	г/ч	69	г/ч
	Потужність	0,95	кВт	0,95	кВт	0,95	кВт



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Значення діаметра, написаного на інжекторі, вказано без коми. Наприклад; Діаметр 1,70 мм на інжекторі вказується як 170.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Для внесення змін авторизованим сервісом необхідно розглянути наступну таблицю. Виробник не несе відповідальності за операції, що здійснюються неавторизованим персоналом.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Для підвищення якості продукції, технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Значення, які постачаються разом із приладом або його супровідними документами, є лабораторними даними відповідно до стандартів. Ці значення можуть відрізнятися залежно від використання та умов навколишнього середовища.

РОЗДІЛ 6. ВСТАНОВЛЕННЯ ПЛИТИ

Перевірте правильність електромонтажу, щоб привести пристрій у робочий стан. Якщо установка електроживлення не підходить, зателефонуйте електрику і водопровідникові, щоб вирішити питання з комунальними послугами. Виробник не несе відповідальності за операції, що здійснюються неавторизованим персоналом.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Відповідальність клієнта полягає в тому, щоб підготувати місце розташування приладу, а також забезпечити його підготовку.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

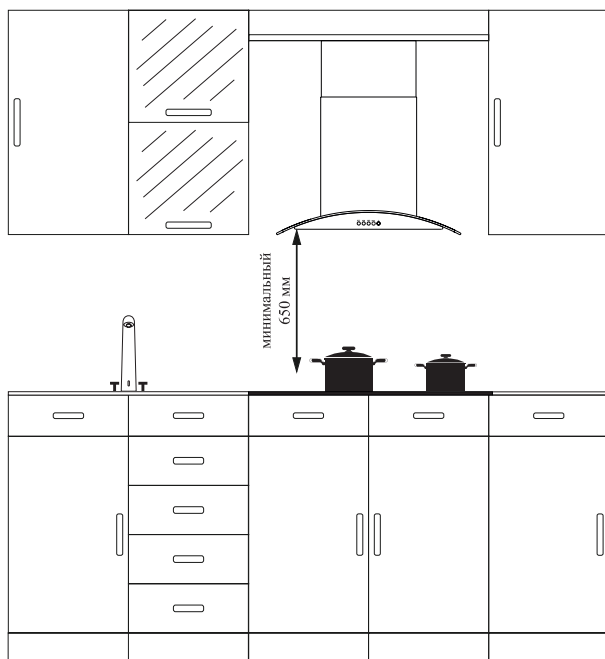
Під час встановлення продукту слід дотримуватися правил місцевих стандартів щодо електричних установок.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед встановленням приладу перевірте його на предмет будь-яких пошкоджень. Не встановлюйте пристрій, якщо він пошкоджений. Пошкоджені пристрої несуть ризик для вашої безпеки.

ПРАВИЛЬНИЙ ВИБІР МІСЦЯ ВСТАНОВЛЕННЯ



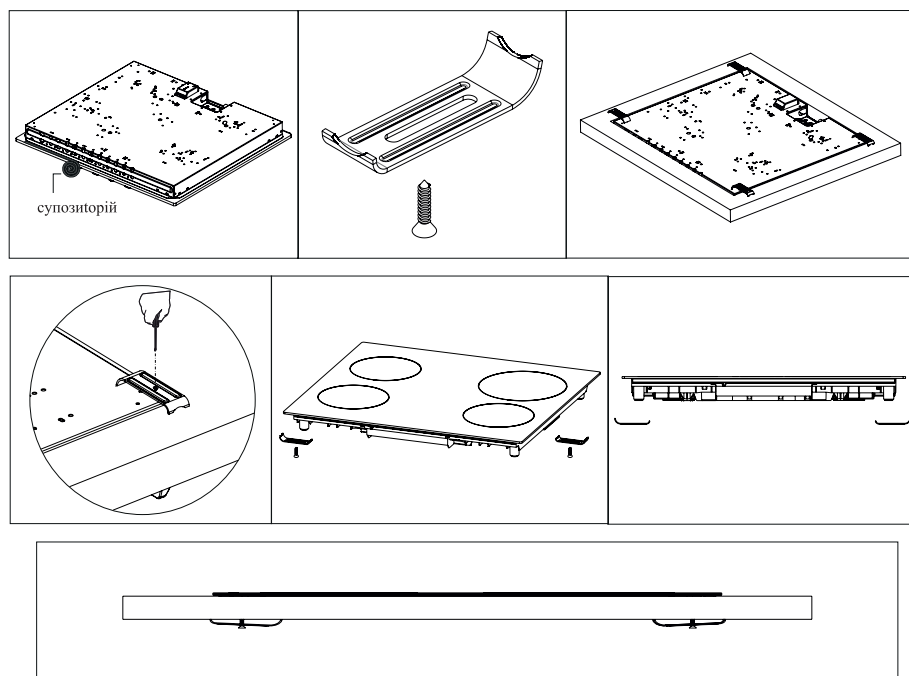
Пристрій влаштований таким чином, щоб до нього підходив наявний у продажу лічильник. Між продуктом і стінами кухні або меблями необхідно залишати безпечну відстань. Якщо кухонна витяжка або витяжний вентилятор встановлюються над варильною поверхню, дотримуйтесь інструкцій виробника кухонної витяжки/ витяжного вентилятора стосовно висоти їх встановлення. (щонайменше 65 см) Лічильник необхідно встановити горизонтально і закріпити.

Відстань, на якій розміщується варильна поверхня, зменшується відповідно до розмірів встановлюваної варильної поверхні. Під час встановлення продукту необхідно дотримуватися місцевих стандартів стосовно електричного та/або газового обладнання.

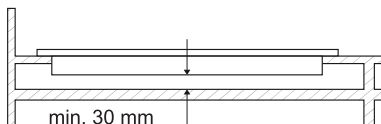
ВСТАНОВЛЕННЯ

1. Зніміть з приладу пальники, ковпачки пальників та решітки.
2. Переверніть варильну поверхню та покладіть на рівну поверхню.
3. Щоб уникнути потрапляння сторонніх речовин і рідин між варильною поверхнею і тумбою, скористайтеся доданою у комплекті пастою та нанесіть її на направляючі тумби. У кутах видавіть пасту до заповнення пустот.
4. Переверніть варильну поверхню у нормальне положення та покладіть на тумбу.
5. Закріпіть варильну панель на тумбі затискачами та гвинтами, що додані у комплекті.

СХЕМА УСТАНОВКИ

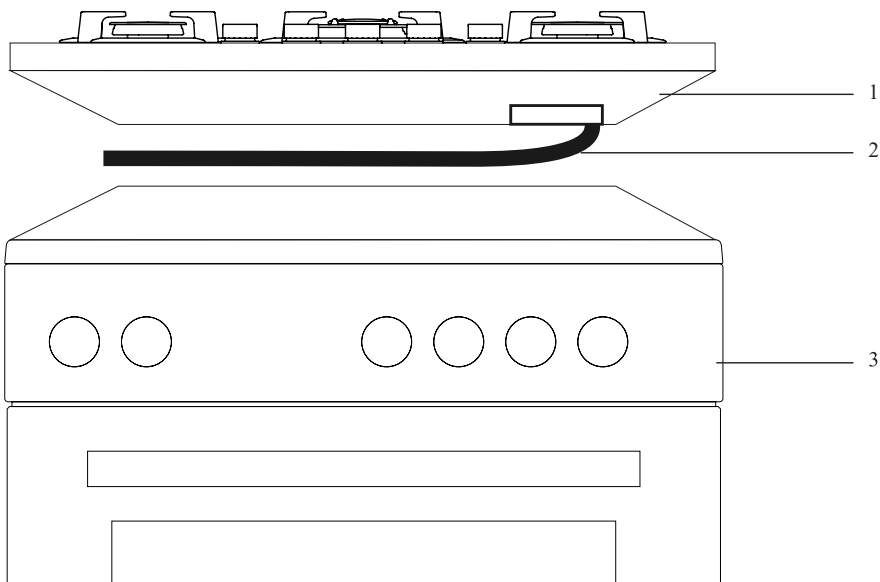


1. Якщо існує ймовірність випадкового дотику до нижньої поверхні продукту при його встановленні на висувній шухляді, цю деталь необхідно відділити дерев'яною полицею.



2. При встановленні варильної поверхні на шафі, необхідно встановити підставку, щоб відокремити шафу від варильної поверхні, як показано на малюнку вище. В цьому немає необхідності при встановленні вбудованої варильної поверхні.
3. Якщо варильна поверхня встановлюється біля стіни з правого або лівого боку, відстань між стіною і варильною поверхнею повинна бути принаймні 50 мм.

ЯКЩО ПІД ВАРИЛЬНОЮ ПАНЕЛЛЮ ВБУДОВАНА ДУХОВКА

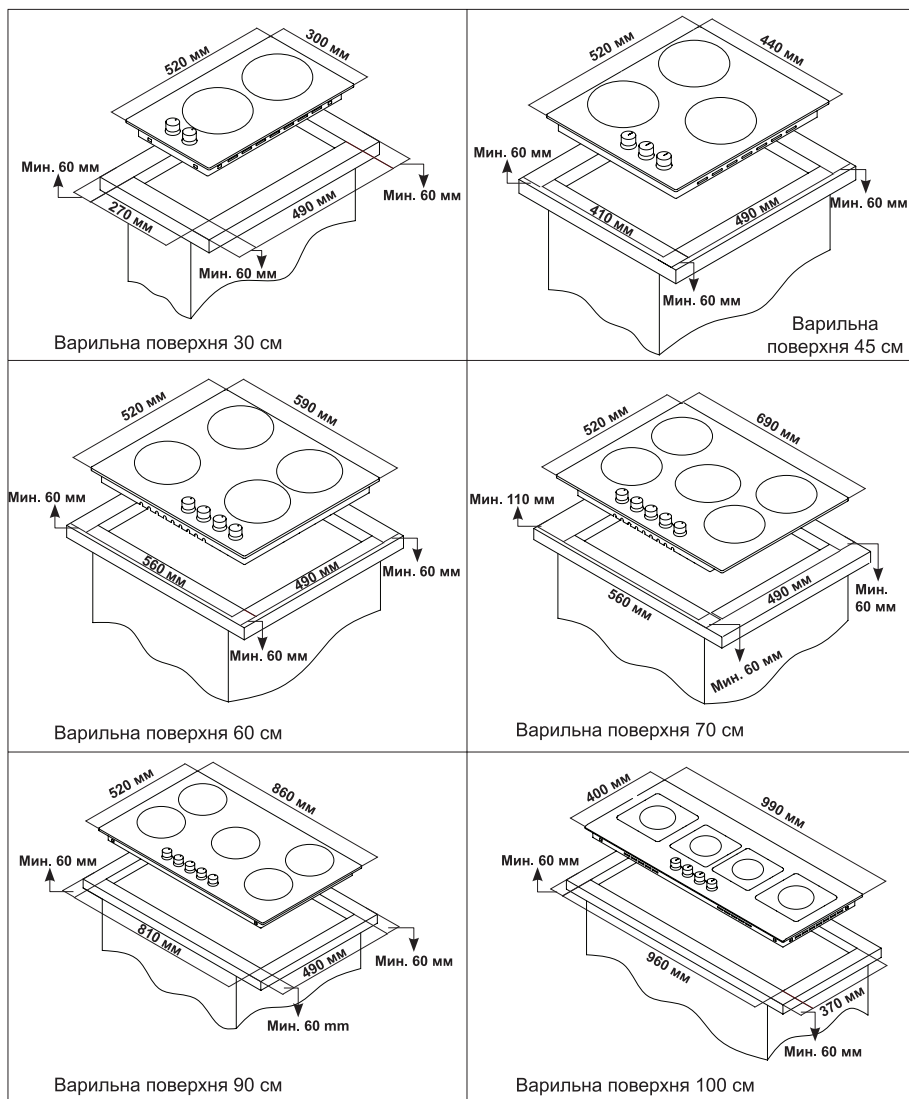


1. Варильна панель
2. Шланг
3. Піч

Газова труба повинна бути прикріплена таким чином, щоб не вона не торкалася духовки, гострих кромek та кутів, не була натягнута та скручена чи напружена. Під'єднуйте газ з правої сторони варильної панелі та затисніть шланг хомутом.

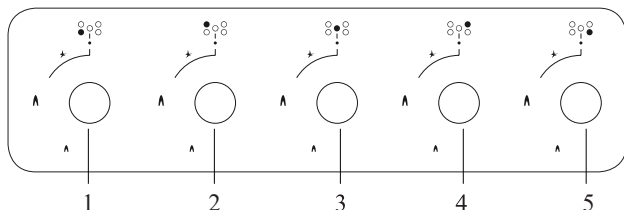
РОЗДІЛ 7. ГАБАРИТНІ РОЗМІРИ ЛІЧИЛЬНИКА

Під час встановлення варильної поверхні або лічильника з переривником прийміть до відома наведені нижче малюнки і значення.



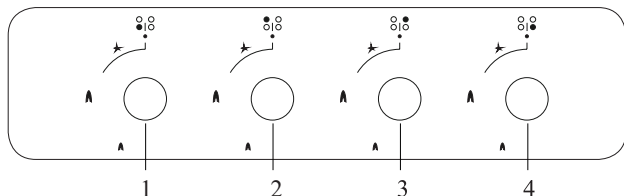
РОЗДІЛ 8. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Візуальна Варильна Панель 70-90 см I 100 см



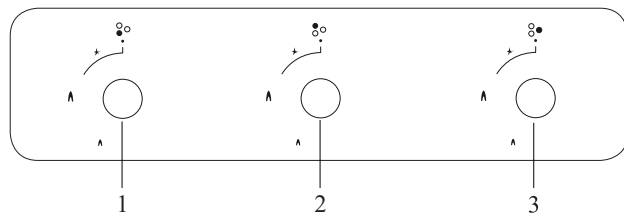
1. Передня ліва конфорка
2. Задня ліва конфорка
3. Конфорка вок
4. Задня права конфорка
5. Передня права конфорка

Візуальна Варильна Панель 60 см



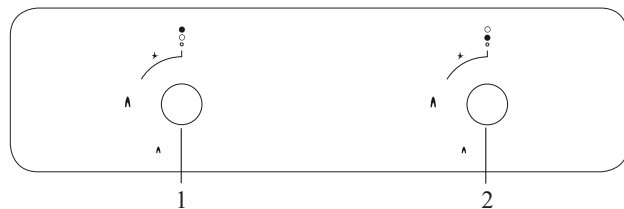
1. Передня ліва конфорка
2. Задня ліва конфорка
3. Задня права конфорка
4. Передня права конфорка

Візуальна Варильна Панель 45 см



1. Передня ліва конфорка
2. Передня ліва конфорка
3. Права конфорка

Візуальна Варильна Панель 30 см



1. Передня конфорка
2. Верхня конфорка

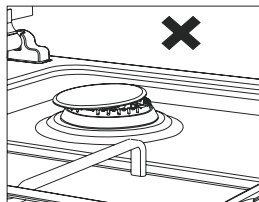


ПОПЕРЕДЖЕННЯ

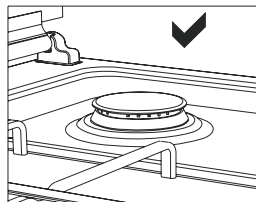
Нижче приведена панель керування. Розглянемо панель керування на своєму пристрої.

РОЗДІЛ 9. КОРИСТУВАННЯ ВАРИЛЬНОЮ ПАНЕЛЛЮ

1. Перед використанням варильної панелі переконайтеся, що ковпачки пальників знаходяться у правильному положенні. Правильне положення ковпачків показано на рисунку нижче.



Мал. 6

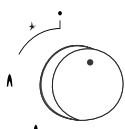


Мал. 7

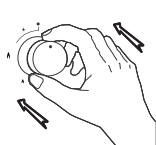
2. Газові крани обладнані спеціальним механізмом блокування. Тому, щоб ввімкнути пальник, натисніть ручку та утримуйте, відкриваючи чи закриваючи кран.

● Відкл. нагрівання 🔥 Максимальне нагрівання 🔥 Низький рівень

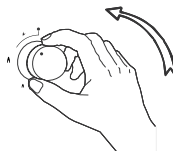
3. У моделях з автоматичним запалюванням запалювання відбувається електричною іскрою. Тому перед використанням приладу переконайтеся, що він під'єднаний до електрики. Запалення у таких моделях відбувається наступним чином.



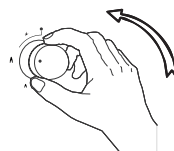
Кран пальника знаходиться у закритому положенні.



Щоб запалити пальник, спочатку натисніть ручку.

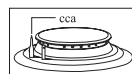


Коли ручка залишається натиснутою, запалення ввімкнеться автоматично.

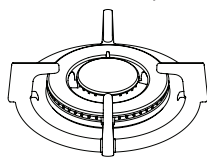


Повертаючи ручку (утримуючи її натиснутою) можна встановити бажану висоту полум'я.

4. Зверніть увагу, що решітка має повністю закривати варильну панель. Нерівне розташування варильної панелі може призвести до проливання їжі.
5. У моделях, що обладнані захисними механізмами перекривання газу, після займання слід потримати ручку натиснутою протягом 5-10 секунд. За цей час механізм безпеки вимкнеться і забезпечить роботу варильної панелі. Якщо полум'я згасає за будь-якої причини, газовий кран автоматично перекриє подачу газу.
6. **Пристрій захисного вимкнення газу (FFD) ***; Якщо під час приготування станеться переливання рідини та полум'я згасне, спрацює запобіжний пристрій та відразу перекриє подачу газу.
7. При використанні кавника, що поставляється у комплекті з плитою, переконайтеся, що ніжки приладу точно попали в решітку, і він стоїть рівно. Використовуйте кавник тільки на малому пальнику.
8. При використанні газових варильних панелей ставте каструлі якомога далі від варильної поверхні. Це дозволяє заощадити електроенергію. У таблиці нижче наведені рекомендовані розміри пальників для різних діаметрів каструль. Головна особливість



- пальника вок швидке приготування.
9. Переконайтеся, що решітки повністю встановлені на кухонній плиті. Якщо решітка встановлена неналежащим чином, це може призвести до переливання продуктів.
 10. Розташуйте каstrулі і сковорідки таким чином, щоб їх ручки не були розташовані над комфорками, щоб запобігти їх нагрівання.
 11. Покладіть в каstrулі і сковорідки необхідну кількість продуктів. Таким чином, ви зможете запобігти переливання продуктів і уникнути непотрібної очищення.
 12. Діаметр дна каstrулі або сковорідки повинен відповідати розміру конфорки. Налаштуйте полум'я конфорки, щоб воно не поширювалося далі основи каstrулі.
 13. Не використовуйте нестійкий посуд, який може бути легко перекинутий на конфорки.
 14. Не кладіть порожні каstrулі і сковорідки на плиту з увімкненим полум'ям.
 15. Після кожного використання завжди вимикайте варильні панелі.
 16. Не ставте пустий посуд на зони готування.
 17. Не використовуйте варильні панелі без встановлених на них каstrул і сковорідок.
 18. Не кладіть кришки від каstrул і сковорідок на варильні поверхні.
 19. Коли ви хочете помістити каstrулю на іншу плиту, замість того, щоб тягнути, підійміть і переставте її.
 20. Коли ви розігріваєте масло, закривайте ємність кришкою.
 21. Не наливайте в каstrулю масло обсягом більше однієї третини самої каstrулі. Незалишайте каstrулю без нагляду, коли масло нагрівається. Надзвичайно гарячі масла можуть стати причиною пожежі.



Пальник Вок *

Він має подвійною кільце полум'я, що дає рівномірний розподіл тепла в нижній частині каstrулі та високу температуру. Він ідеально підходить для швидкого приготування їжі при високій температурі. Щоб скористатися звичайною каstrулею на пальнику вок, необхідно зняти з варильної панелі підставку для вок.

РОЗМІРИ КОМФОРКИ

Рекомендовані діаметри дна ємності наведені в наступних таблицях.

Скловарної печі	30 см плита	45 см плита	60 см ручне управління	60 см передня контроль	70 см передня контроль	90 см передня контроль
Мала конфорка	12-18 см	12-18 см	12-18 см	12-18 см	12-18 см	12-18 см
Середня конфорка	---	18-20 см	18-20 см	18-20 см	18-20 см	18-22 см
Велика конфорка	18-24 см	22-24 см	22-24 см	22-24 см	22-24 см	22-26 см
Вок пальник	24-26 см	---	24-26 см	24-26 см	24-26 см	26-30 см

Металеві печі	30 см плита	45 см плита	60 см ручне управління	60 см передня контроль	70 см передня контроль	90 см передня контроль
Мала конфорка	12-18 см	12-18 см	12-18 см	12-18 см	12-18 см	12-18 см
Середня конфорка	---	18-20 см	18-20 см	18-20 см	18-20 см	18-22 см
Велика конфорка	18-22 см	22-24 см	22-26 см	22-24 см	22-24 см	22-26 см
Вок пальник	24-26 см	24-26 см	24-26 см	24-26 см	24-26 см	26-32 см



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Для приготування їжі на пристрої використовуйте каструлі діаметром щонайменше 120 мм.



Бризки і переповнення можуть пошкодити поверхню варильної панелі і спричинити пожежу.



Не користуйтеся посудом з опуклим або увігнутим дном.



Якщо діаметр каструлі менше діаметра комфорки, це призведе до втрати енергії.



Використовуйте посуд лише із гладким дном.

РОЗДІЛ 10. ОБСЛУГОВУВАННЯ І ОЧИЩЕННЯ

Перед обслуговуванням або чищенням від'єднайте штепсель від електромережі та перекрийте газовий кран. Якщо панель гаряча, зачекайте, поки вона охолоне.

1. Щоб панель працювала довго та ефективно, слід щоденно її чистити та періодично обслуговувати.
2. Не чистить варильну панель інструментами, що можуть залишати подряпини щітками з дротяною щетиною або ножом. Не застосовуйте абразивні речовини та агресивні мийні засоби.
3. Після чищення варильної панелі ганчіркою з мильним розчином промийте її чистою водою та ретельно висушіть м'якою тканиною.
4. Чистіть скляні поверхні спеціальними мийними засобами для скла. Подряпини на скляних поверхнях призводять до тріскання, тому не використовуйте для миття скла абразивні мийні засоби та гострі металеві шкребки.
5. Не чистить варильну панель паровими приладами.
6. Чистіть канали та кришки варильної панелі мильною водою, а газові канали щіткою.
7. При чищенні варильної панелі не використовуйте легкозаймисті матеріали, такі як кислоти, розчинники та гас.
8. Не мийте пластикові та алюмінієві частини варильної панелі в посудомийній машині.
9. Негайно витирайте з варильної панелі оцет, лимонний сік, колу та інші кислотні та лужні речовини.
10. Якщо крани на плиті повертаються важко або взагалі не повертаються, їх необхідно замінити. Заміну має виконувати представник авторизованого сервісного центру.

РОЗДІЛ 11. ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Ви можете вирішити проблеми, з якими ви можете зіткнутися під час використання приладу, та перед тим, як зателефонувати до технічної служби, перевірте наступні пункти.

КОНТРОЛЬНІ ПУНКТИ

Якщо у вас виникла проблема з плитою, спочатку розгляньте таблицю нижче та спробуйте вирішити проблему самостійно.

Проблема	Можлива причина	Варіанти вирішення проблеми
Не запалюється.	Немає іскри.	Перевірте наявність джерела живлення.
	Кришка плити встановлена неправильно.	Правильно встановіть кришку.
	Постачання газу вимкнено.	Повністю відкрийте постачання газу.
Неправильне запалювання.	Постачання газу відкрито не повністю.	Повністю відкрийте постачання газу.
	Кришка плити встановлена неправильно.	Правильно встановіть кришку.
	Пробка запалювання забита сторонніми матеріалами.	Витріть сторонні матеріали тканиною.
	Варильні поверхні мокрі.	Обережно висушіть варильні поверхні.
	Отвори розширювача полум'я забиті.	Очистіть розподільник полум'я.
Шум при спалюванні або при запаленні.	Кришка плити встановлена неправильно.	Правильно встановіть кришку.
Полум'я відключається під час роботи.	Пристрій спостереження за полум'ям замикається стороннім матеріалом.	Очистіть пристрій спостереження за полум'ям.
	Переливання їжі відключає полум'я.	Вимкніть плиту. Зачекайте одну хвилину і запалюйте знову.
	Сильний повітряний потік відключає полум'я.	Будь ласка, перевірте плиту і перевірте готову зону для повітряних потоків, наприклад, з відкритого вікна. Зачекайте одну хвилину і запалюйте знову.
Жовте полум'я.	Отвори розширювача полум'я забиті.	Очистіть розподільник полум'я.
	Використовується інший газ.	Перевірте використовуваний газ.
Нестабільне полум'я.	Кришка плити встановлена неправильно.	Правильно встановіть кришку.
Запальничка не працює.	Забиті наконечники або корпус пробок запалювання.	Очистити наконечники або корпус пробок запалювання газових пальників.
	Труби газового пальника забиті.	Прочистити труби газового пальника.

РОЗДІЛ 12. ПРАВИЛА ПЕРЕВЕЗЕННЯ

1. Виконайте переміщення та перевезення в оригінальній упаковці.
2. Приділіть максимум уваги приладу під час завантаження / розвантаження та перевезення.
3. Переконайтеся, що під час обробки та транспортування упаковка надійно закрита.
4. Захищати від зовнішніх чинників (таких як вологість, вода тощо), які можуть пошкодити упаковку.
5. Будьте обережні, щоб не пошкодити пристрій через виїмки, аварії, краплі тощо під час обробки та транспортування, а не ламання або деформування його під час роботи.

РОЗДІЛ 13. УТИЛІЗАЦІЯ З УРАХУВАННЯ ЕКОЛОГІЧНИХ ВИМОГ



Утилізуйте упаковку з урахуванням вимог щодо охорони навколишнього середовища.

Цей пристрій марковано відповідно до вимог Директиви ЄС 2012/19/EU з утилізації використаних електричних і електронних пристроїв (утилізація електричного і електронного устаткування - WEEE). Тут вказані вимоги щодо повернення і переробки використаних пристроїв, застосовні в усіх країнах Європейського Союзу.

РОЗДІЛ 14. ІНФОРМАЦІЯ ПРО УПАКОВКУ

Пакувальні матеріали холодильника виготовлені з матеріалів, що підлягають вторинній переробці, відповідно до місцевих нормативів і правил стосовно захисту навколишнього середовища. Не утилізуйте пакувальні матеріали разом з побутовими або іншими відходами. Здайте їх до пункту збору пакувальних матеріалів, визначеного місцевою владою.

KERNAU

Serwis Kernau
PL: +48 22 243 70 00
Pn 8:00 - 17:00
Wt-Pt 9:00 - 17:00
serwis@kernau.com